

 **Jané** Baluu



ES INSTRUCCIONES DE USO
GB INSTRUCTIONS OF USE
FR MODE D'EMPLOI
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
IT ISTRUZIONI D'USO

PT INSTRUÇÕES DE USO
RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS
NL GEBRUIKSAANWIJZING

HR UPUTE ZA UPOTREBU
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
SK NÁVOD NA POUŽITIE
EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
AR تعليمات الاستخدام



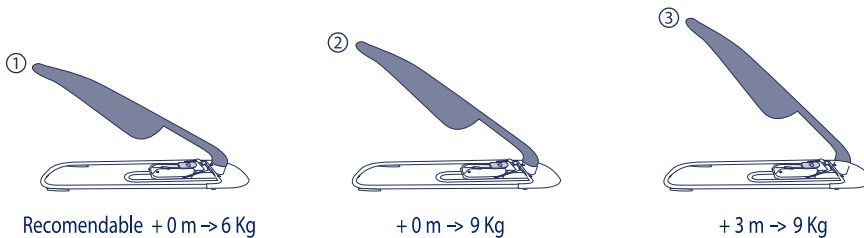
ES GANDULITA PLEGABLE "BALUU"



ADVERTENCIA IMPORTANTE! CONSERVAR PARA FUTURAS REFERENCIAS

ATENCIÓN:

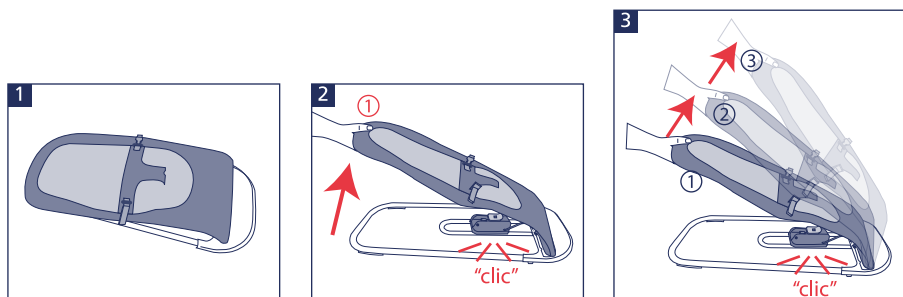
- *) No recomendable para niños que superen un peso máximo de 9 kg.
- ADVERTENCIA - No dejar nunca el niño sin vigilancia en la hamaca reclinable.
- ADVERTENCIA - Es peligroso colocar esta hamaca reclinable sobre una superficie elevada, ej. una mesa.
- ADVERTENCIA - Utilizar siempre el sistema de retención.
- ADVERTENCIA - Nunca use la barra de juegos para transportar la hamaca.
- ADVERTENCIA - Esta hamaca no está diseñada para dormir durante períodos prolongados.
- Este producto no reemplaza la cuna o cama. Si el niño debe dormir, debe ser colocado en la cuna o cama adecuada.
- ADVERTENCIA - No usar la hamaca cuando cualquier parte esté rota, rasgada o perdida.
- ADVERTENCIA - No use nunca accesorios que no estén aprobados por JANÉ, S.A.
- ADVERTENCIA - No usar la hamaca cuando su hijo pueda sentarse por sí solo.



DESPLEGAR LA HAMACA Y SUBIR POSICIONES AL RESPALDO (1,2,3) (Siempre retirar al bebé)

Levantar con la mano el respaldo hasta alcanzar la posición deseada (1), (2), (3).

Cada "clíc" indicará una posición diferente. Verificar la correcta estabilidad antes de colocar al niño.

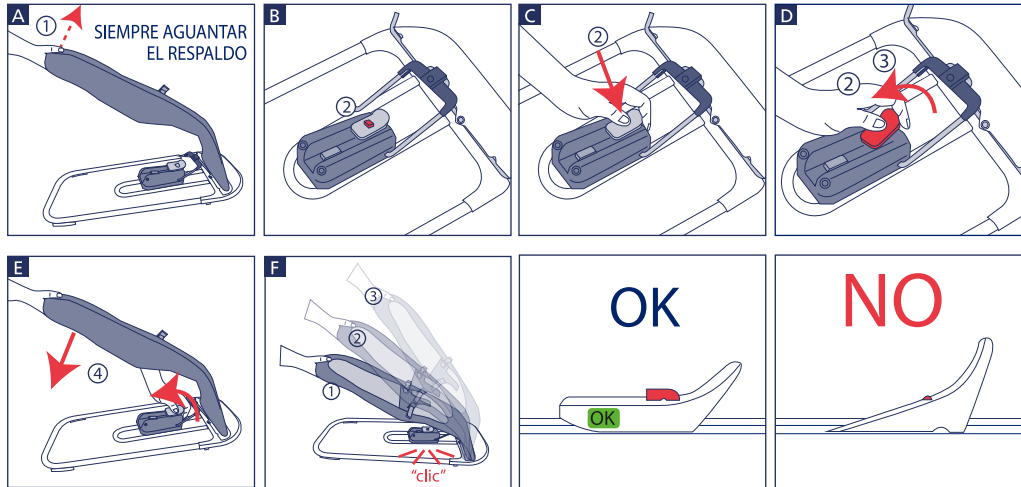


BAJAR POSICIONES AL RESPALDO (3,2,1) (Siempre retirar al bebé)

Para desbloquear el mecanismo de regulación de altura realizar las siguientes operaciones simultáneamente: Sin soltar el respaldo, con una mano levantarlo ligeramente para desbloquearlo ① y con la otra mano pulsar simultáneamente el botón pequeño rojo ②, rotando la palanca gris de desbloqueo hacia arriba ③ y empezar a bajar el respaldo ④.

Una vez alcanzada la posición deseada, soltar primero el botón rojo, liberar el gatillo gris verificando que quede en posición horizontal de bloqueo y antes de soltar el respaldo verificar que esté correctamente bloqueado.

Verificar el correcto anclaje del respaldo en cada posición antes de colocar al bebé.



COLOCAR LA BARRA DE JUEGOS

La barra de juegos debe ser únicamente instalada por un adulto.

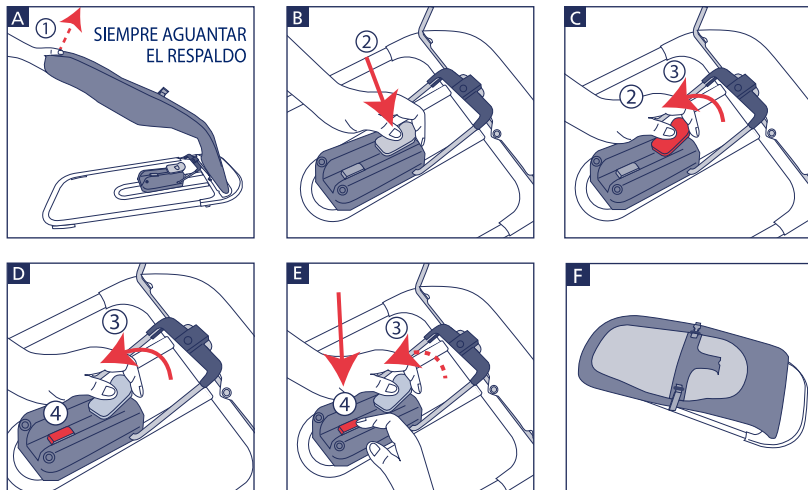
Sujetar la barra con ambas manos, realizar una ligera presión para separar los extremos y encajar las ranuras internas en la posición deseada que no moleste al bebé.

Retirar la barra de actividades cuando el bebé pueda incorporarse por sí sólo.



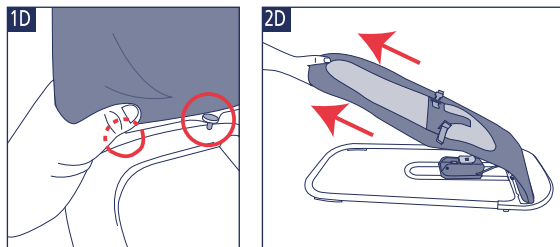
PLEGADO DE LA HAMACA (siempre retirar al bebé)

Para plegar completamente la hamaca repetir los pasos del apartado anterior hasta alcanzar la posición más baja. En esa posición manteniendo el botón rojo pulsado ② y la palanca gris levantada ③, con la otra mano liberar el bloqueo de plegado pulsando completamente el segundo botón rojo hacia abajo ④, esto le permitirá seguir bajando el respaldo hasta la posición de plegado completo.



DESMONTAJE DEL TAPIZADO

Con la hamaquita en una posición elevada, soltar los 4 anclajes inferiores y retirar el tapizado hacia arriba.



MANTENIMIENTO

Limpeza

Limpiar las partes plásticas con un paño húmedo con agua y jabón.

Lavado del tapizado

Extraer el tapizado, lavarlos a mano y dejarlos secar a temperatura ambiente. Para volver a instalar el tapizado proceder de manera inversa.

INFORMACIÓN SOBRE LA GARANTÍA

- Este artículo dispone de garantía contra defectos de fabricación según lo estipulado en las Directivas y/o Normativas legales vigentes sobre garantías de bienes de consumo aplicables a la Unión Europea y propias del país de comercialización.
- Es imprescindible presentar la factura o ticket de compra para poder tramitar la garantía a través del vendedor del artículo o, en su defecto, a través del fabricante.
- La garantía excluye anomalías o averías producidas por un uso inadecuado, por incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones de uso y mantenimiento proporcionadas, o a causa del desgaste por uso y manejo normal periódico del artículo.
- La etiqueta que contiene el número de serie de su modelo no debe ser arrancada bajo ningún concepto ya que contiene información relevante para la garantía.

 "BALUU" HAMMOCK


WARNING

IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE CONSULTATION

WARNING:

*) Not recommended for children weighing more than 9 kg.

WARNING - Never leave the child unsupervised in the reclining hammock.

WARNING - It is dangerous to place the reclining hammock on a raised surface.

WARNING - Always use the safety belt.

WARNING - Never use the activity bar to carry the hammock.

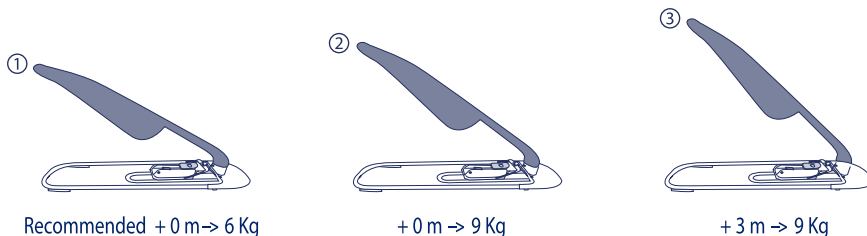
WARNING - This hammock is not designed for the child to sleep in for prolonged periods of time.

This product is not a substitute for a cot or bed. If the child needs to sleep he should be placed in a suitable cot or bed.

WARNING: Do not use the hammock if any part is broken, torn or missing.

WARNING: Never use accessories that have not been approved by JANE, SA.

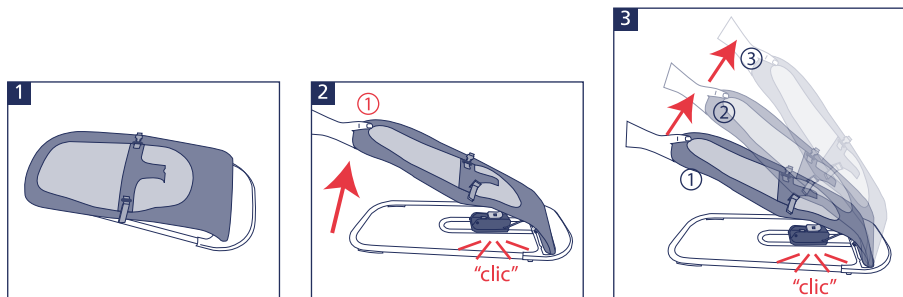
WARNING: Do not use the hammock when your child can sit up by himself.



UNFOLDING THE ROCKER AND RAISING THE BACKREST POSITION (1,2,3) (Always take the baby out of the rocker first)

Raise the backrest to the required position (1), (2), (3).

Each click signals a different position. Check it is fully stable before placing the child in the rocker.

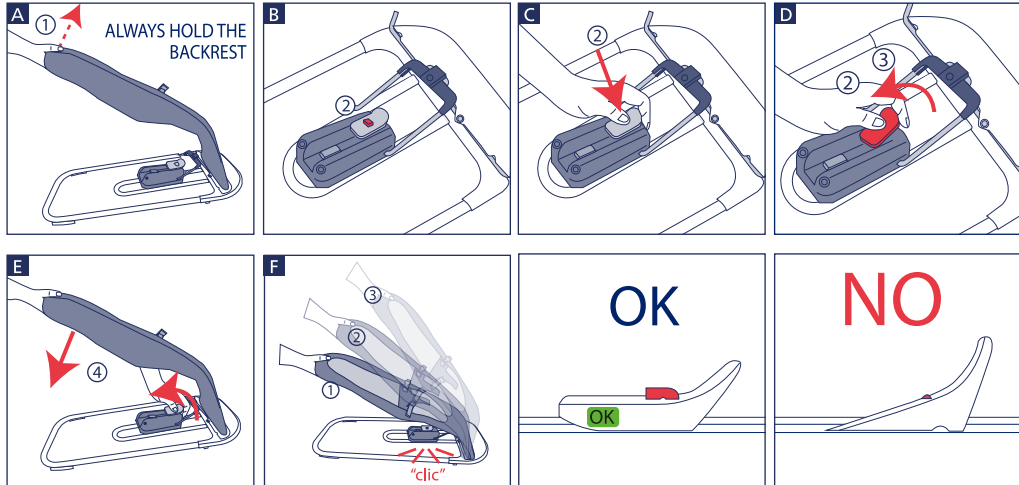


LOWERING THE BACKREST POSITION (3,2,1) (Always take the baby out of the rocker first)

To unlock the height adjustment device, follow the steps below simultaneously: Without letting go of the backrest, with one hand raise it slightly to unlock it ① and with the other hand simultaneously press the small red button ②, pulling the grey unlocking lever upwards ③ and start to lower the backrest ④.

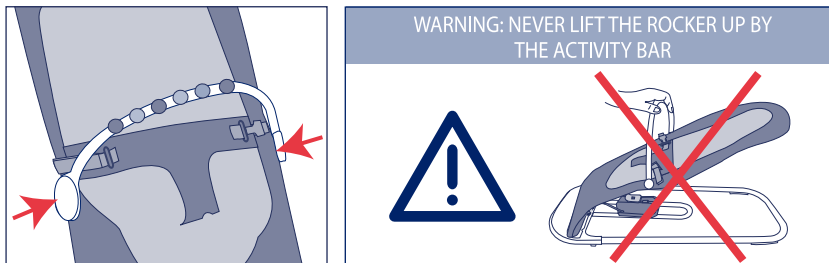
When the backrest is in the required position, first release the red button, then let go of the grey lever making sure that it is in the horizontal locking position and before letting go of the backrest make sure that it is correctly locked into place.

Check the backrest is locked into each position before placing the baby in the rocker.



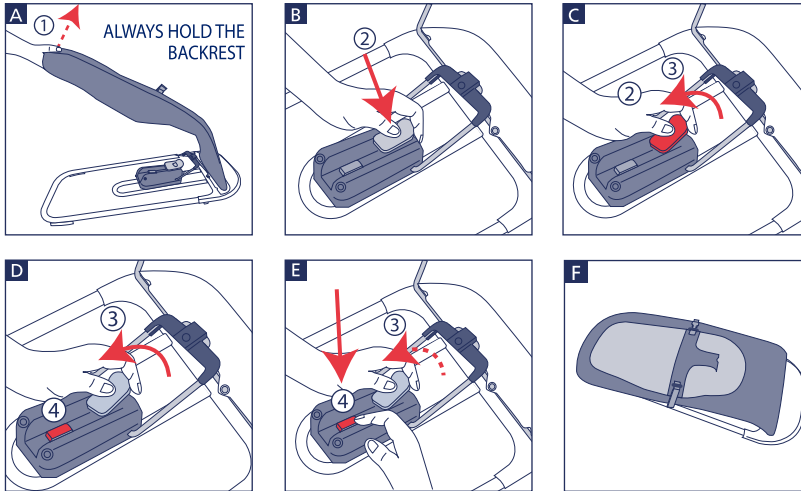
ATTACHING THE ACTIVITY BAR

The activity bar must only be attached by an adult. Hold the bar with both hands, press gently to separate the ends and slot the internal grooves into the required position that will not disturb the baby. Remove the activity bar when the baby can sit up unaided.



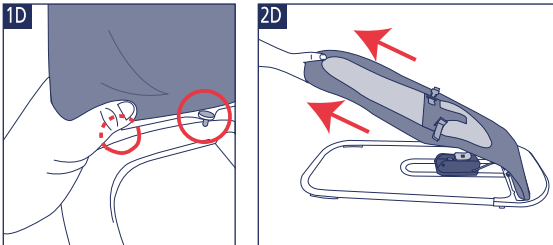
FOLDING THE ROCKER (always take the baby out first)

To fold the rocker up, repeat the same steps in the previous section to set the rocker to the lowest position. In this position keep the red button ② pressed down and the grey lever ③ raised, and with the other hand release the folding lock by pressing the second red button ④ down fully, this will enable you to continue lowering the backrest to the fully folded position.



REMOVING THE UPHOLSTERY

With the rocker in a raised position, release the 4 lower fasteners and take the upholstery off in an upwards direction.



MAINTAINING

Cleaning

Clean the plastic parts with a damp cloth, soap and water.

Washing the cover

Remove the cover, wash it by hand and leave it to dry at room temperature. To install the cover again, do the same as before, but in reverse order.

GUARANTEE INFORMATION

- This item is guaranteed against manufacturing defects as stipulated in the legal Directives and/or regulations in force on guarantees for consumer goods applicable to the European Union and those of the country in which it is marketed.
- It is essential to present the purchase invoice or receipt in order to process the guarantee through the seller of the item or, failing that, through the manufacturer.
- The guarantee excludes anomalies or faults caused by misuse, non-compliance with the safety regulations and instructions for use and maintenance provided, or due to wear and tear caused by normal use and regular handling of the item.
- The label containing the serial number of your model must not be torn off under any circumstances as it contains information relevant to the guarantee.

FR TRANSAT "BALUU"



MISE EN GARDE

IMPORTANT: À CONSERVER POUR DES FUTURS BESOINS DE REFERENCE

ATTENTION:

*) Déconseillé aux enfants dont le poids dépasse 9 kg.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: Il est dangereux de poser ce transat sur une surface en hauteur: par exemple, une table.

AVERTISSEMENT: Toujours utiliser la ceinture de retenue.

AVERTISSEMENT: Ne jamais utiliser l'arceau de jeux pour transporter le transat.

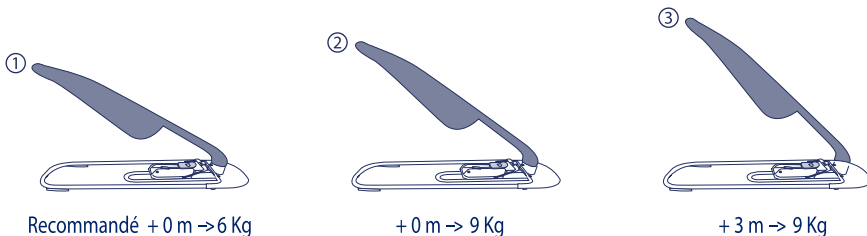
AVERTISSEMENT: Ce transat n'est pas prévu pour des longues périodes de sommeil.

Ce produit ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de la placer dans un couffin ou un lit approprié.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser le transat si des composants sont cassés ou manquants.

AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser d'accessoires ou des pièces de rechange autres que ceux approuvés par JANÉ, SA.

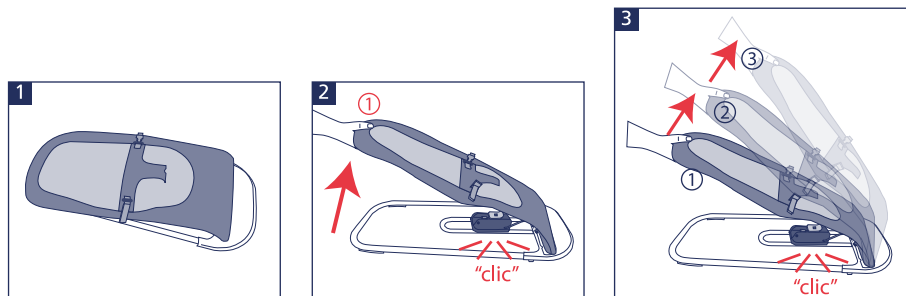
AVERTISSEMENT: Ne plus utiliser le transat dès lors que l'enfant tient assis tout seul.



DÉPLIER LE TRANSAT ET RELEVER LES POSITIONS DU DOSSIER (1, 2, 3) (Toujours retirer le bébé)

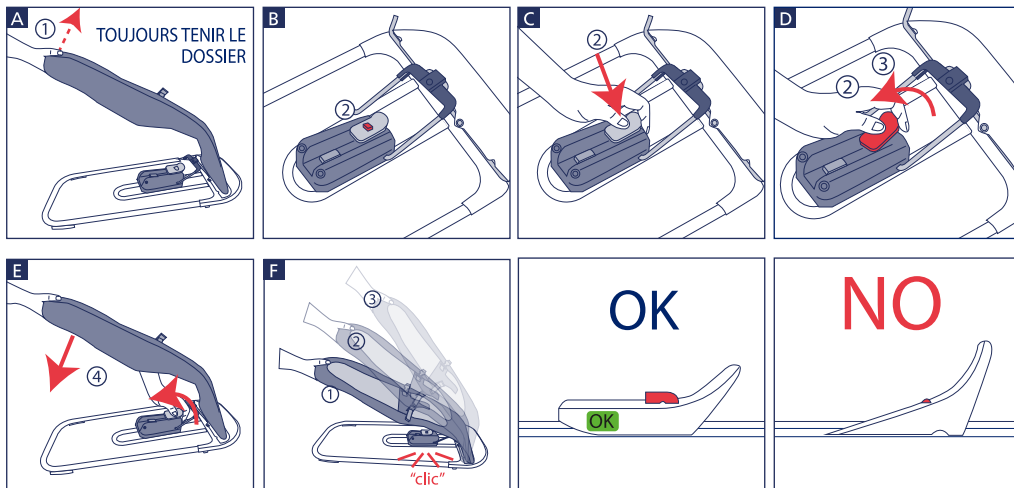
Lever le dossier avec la main jusqu'à la position voulue (1), (2), (3).

Chaque « clic » indiquera une position différente. Vérifier la stabilité avant d'installer l'enfant.



BAISSER LE DOSSIER (3, 2, 1). (Toujours retirer le bébé)

Pour déverrouiller le mécanisme de réglage de hauteur, réaliser les opérations suivantes simultanément : Sans lâcher le dossier, d'une main lever légèrement pour le débloquer ① et de l'autre appuyer simultanément sur le petit bouton rouge ②, en levant le levier gris de déverrouillage jusqu'en haut ③ puis baisser le dossier ④. Après avoir réglé la position voulue, relâcher d'abord le bouton rouge, libérer le levier gris en s'assurant qu'il est en position horizontale de verrouillage et avant de lâcher le dossier, vérifier qu'il est correctement bloqué. Vérifier la fixation correcte du dossier sur chaque position avant d'installer le bébé.



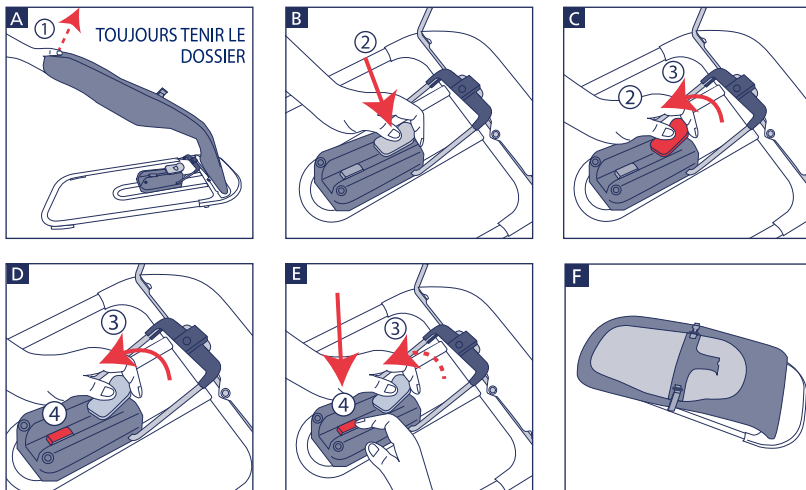
MONTER LA BARRE DE JEUX

La barre de jeux doit uniquement être installée par un adulte. Tenir la barre avec les deux mains, effectuer une légère pression pour séparer les extrémités et emboîter les rainures internes dans la position voulue et de façon à ne pas déranger le bébé. Retirer la barre d'activités lorsque le bébé pourra se relever seul.



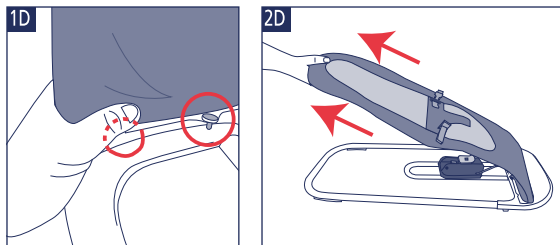
PLIAGE DU TRANSAT (Toujours retirer le bébé)

Pour plier entièrement le transat, recommencer les étapes du point précédent jusqu'à atteindre la position la plus basse. Dans cette position, appuyer sans relâcher sur le bouton rouge (2) avec le levier relevé (3), avec l'autre main déverrouiller en appuyant sur le bouton rouge jusqu'en bas (4) de façon à pouvoir baisser le dossier pour le pliage complet.



DÉMONTAGE DE LA HOUSSE

Redresser le transat, libérer les 4 fixations inférieures et ôter la housse vers le haut.



ENTRETIEN

Nettoyage

Nettoyer les parties en plastique à l'aide d'un chiffon humide, à l'eau et au savon.

Lavage du revêtement

Enlever le revêtement, le laver à la main et laisser sécher à température ambiante. Pour le remettre en place, procéder de façon inverse.

INFORMATION SUR LA GARANTIE

- Cet article est garanti contre tous défauts de fabrication comme le prévoient les directives et/ou dispositions légales en vigueur, en matière de garanties de biens de consommation, et applicables à l'Union européenne et propres au pays de commercialisation.

- La présentation de la facture ou du ticket de caisse est indispensable pour faire valoir la garantie auprès du vendeur de l'article ou à défaut du fabricant.

- La garantie ne couvre pas les anomalies ou les pannes provoquées par un mauvais usage, par le non-respect des recommandations de sécurité et du mode d'emploi et d'entretien fournis ou résultant de l'usure et de l'utilisation normale et régulière de l'article.

- L'étiquette sur laquelle le numéro de série du modèle figure ne doit être en aucun cas arrachée car elle contient des informations importantes pour la garantie.

DE BABYLIEGE "BALUU"



HINWEIS WICHTIG. FÜR SPÄTERE ZWEIFELSFÄLLE GUT AUFBEWAHREN

ACHTUNG:

*) Nicht geeignet für Kinder, die ein Maximalgewicht von 9 kg überschreiten.

ACHTUNG - Kind in der Babyliede niemals unbeaufsichtigt lassen.

ACHTUNG - Babyliede aus Sicherheitsgründen nicht auf einem Tisch oder anderen höheren Flächen aufstellen.

ACHTUNG - Stets den Haltegurt anlegen.

ACHTUNG - Benutzen Sie die Spielstange nie zum Transport der Hängematte.

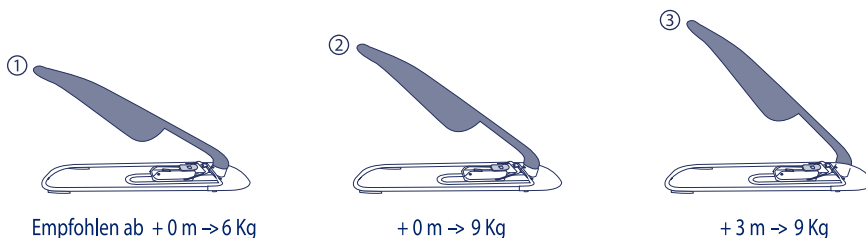
ACHTUNG - Diese Hängematte ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.

Dieses Produkt ersetzt weder die Wiege noch das Bett. Wenn das Kind schlafen muss, muss es in die Wiege oder in ein geeignetes Bett gelegt werden.

HINWEIS: Benutzen Sie die Schaukellege/den Kindersitz nicht, wenn ein Teil gebrochen, zerrissen oder verloren gegangen ist.

HINWEIS: Verwenden Sie nie von JANÉ, S.A. nicht genehmigte Zubehörteile.

HINWEIS: Benutzen Sie diese Hängematte nicht, wenn sich Ihr Kind selbst hinsetzen kann.

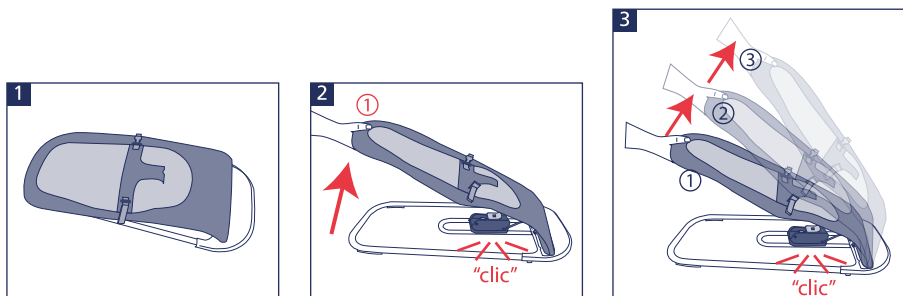


AUFKLAPPEN DER LIEGE UND RÜCKENLEHNE IN VERSCHIEDENE POSITIONEN HOCHZIEHEN (1, 2, 3)

(Nehmen Sie immer Ihr Baby heraus)

Heben Sie die Rückenlehne von Hand an, bis Sie die gewünschte Position erreicht haben (1), (2), (3).

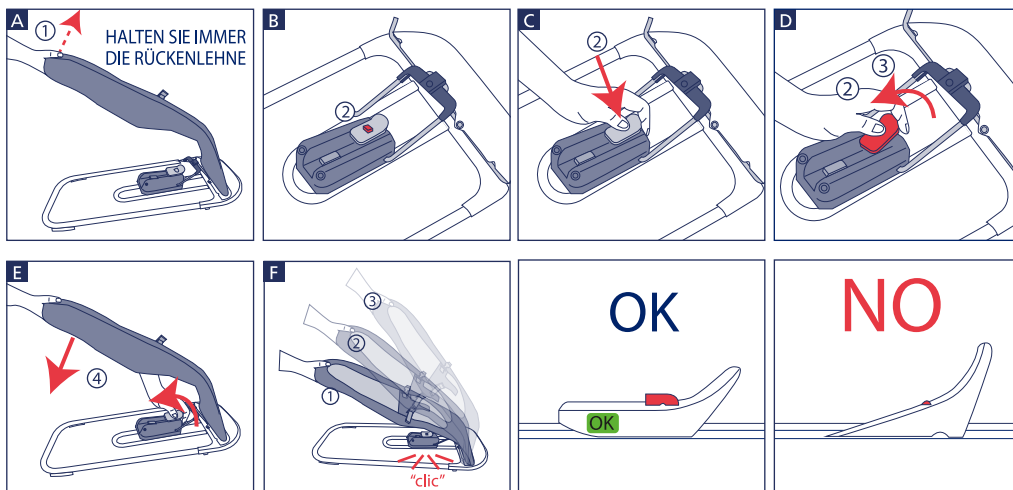
Jedes Klicken zeigt eine andere Position an. Überprüfen Sie immer die richtige Stabilität, bevor Sie Ihr Kind platzieren.



RÜCKENLEHNE IN POSITIONEN (3,2,1) HERABSENKEN (Nehmen Sie immer Ihr Baby heraus)

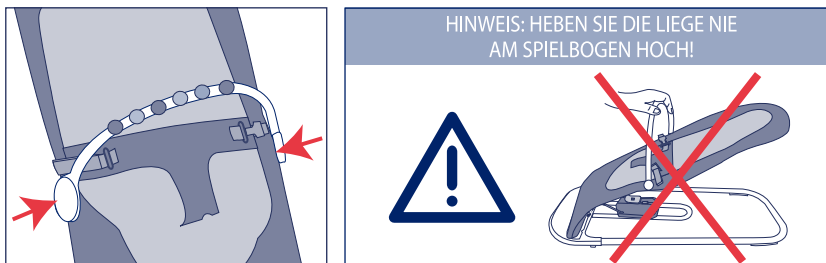
Führen Sie die folgenden Vorgänge gleichzeitig aus, um den Höhenverstellmechanismus zu entsperren: Heben Sie die Rückenlehne zum Entriegeln leicht an ①, ohne sie loszulassen, und drücken Sie gleichzeitig mit der anderen Hand auf den kleinen roten Knopf ② und drehen Sie den grauen Entriegelungshebel nach oben ③ und senken Sie die Rückenlehne herab ④.

Sobald die gewünschte Position erreicht ist, lassen Sie zuerst den roten Knopf und dann den grauen Auslöser los, und überprüfen, ob er sich in der horizontalen Verriegelungsposition befindet und bevor Sie die Rückenlehne loslassen, überprüfen Sie, ob sie richtig eingerastet ist. Überprüfen Sie die richtige Verankerung der Rückenlehne in jeder Position, bevor Sie Ihr Baby platzieren.



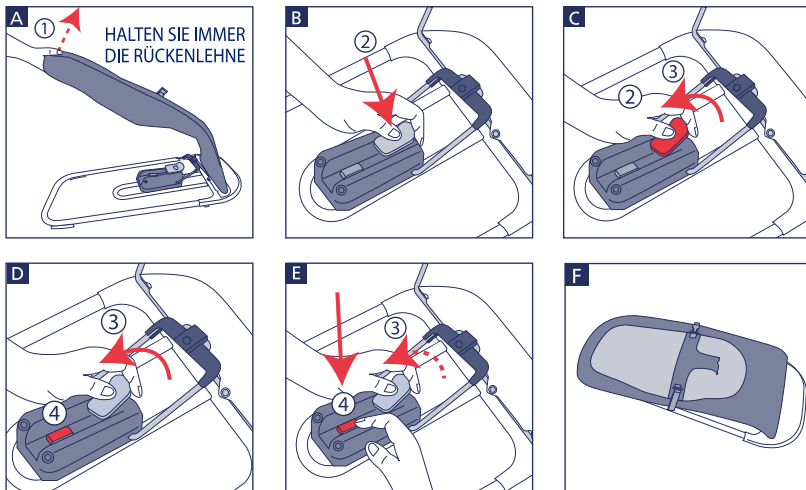
ANBRINGEN DES SPIELBOGENS

Der Spielbogen darf nur von einem Erwachsenen angebracht werden. Halten Sie den Bogen mit beiden Händen, drücken Sie leicht, um die Enden zu trennen, und rasten Sie die inneren Rillen in der gewünschten Position ein, die Ihr Baby nicht stört. Entfernen Sie den Spielbogen, wenn sich Ihr Baby alleine aufrichten kann.



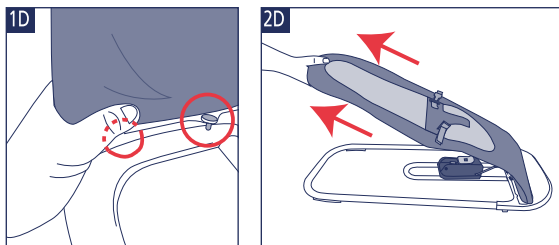
ZUSAMMENKLAPPEN DER LIEGE (Nehmen Sie immer Ihr Baby heraus)

Um die Liege vollständig zu falten, wiederholen Sie die Schritte im vorherigen Abschnitt, bis Sie die niedrigste Position erreicht haben. In dieser Position halten Sie den roten Knopf gedrückt ② und der graue Hebel ist angehoben ③. Lösen Sie mit der anderen Hand die Klappverriegelung, indem Sie den zweiten roten Knopf ganz nach unten drücken ④. Auf diese Weise können Sie die Rückenlehne in die vollständig zusammengeklappte Position weiter herabsenken.



ENTFERNEN DES BEZUGS

Lösen Sie bei angehobener Liege die 4 unteren Befestigungen und ziehen Sie den Bezug nach oben ab.



PFLEGE

Reinigung

Die Plastikteile mit einem feuchten Tuch mit Wasser und Seife abwaschen.

Waschen des Sitzpolsters

Das Sitzpolster herausnehmen, dieses mit der Hand waschen und bei Raumtemperatur trocknen lassen. Um das Sitzpolster wieder einzufügen, in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

GARANTIEINFORMATIONEN

- Für diesen Artikel wird eine Garantie gegen Herstellungsfehler gewährt, wie sie in den für die Europäische Union geltenden Richtlinien und/oder gesetzlichen Vorschriften über Garantien für Verbrauchsgüter sowie in denen des Landes, in dem er vermarktet wird, festgelegt ist.
- Für die Abwicklung der Garantie über den Verkäufer des Artikels oder andernfalls über den Hersteller ist die Vorlage der Rechnung oder des Kaufbelegs unbedingt erforderlich.
- Die Garantie schließt Anomalien oder Fehler aus, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der mitgelieferten Gebrauchs- und Wartungsanweisungen oder durch Abnutzung bei normalem Gebrauch und regelmäßiger Handhabung des Artikels entstehen.
- Das Etikett mit der Seriennummer Ihres Modells darf auf keinen Fall abgerissen werden, da es garantierelevante Informationen enthält.

IT SDRAIETTA "BALUU"



AVVERTENZA IMPORTANTE: CONSERVARE PER EVENTUALI DUBBI

ATTENZIONE:

Non consigliato per bambini che superano un peso massimo di 9 kg.

AVVERTENZA - Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nella sdraietta reclinabile.

AVVERTENZA - È pericoloso sistemare la sdraietta reclinabile sopra una superficie alta.

AVVERTENZA - Utilizzare sempre la cintura di sicurezza.

AVVERTENZA - Non usare mai la barra dei giochi per trasportare la sdraietta.

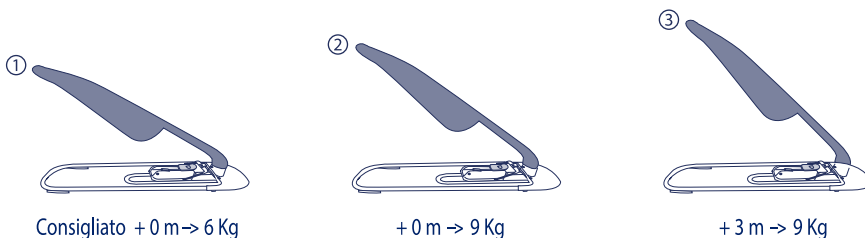
AVVERTENZA - Questa sdraietta non è progettata per consentire sonni prolungati.

Questo prodotto non sostituisce la culla o il lettino. Se il bambino deve dormire, deve essere messo nella culla o nel lettino adatti.

AVVERTENZA: Non usare la sdraietta se una o più parti sono rotte, strappate o mancanti.

AVVERTENZA: Non usare mai accessori non approvati da JANÉ, SA.

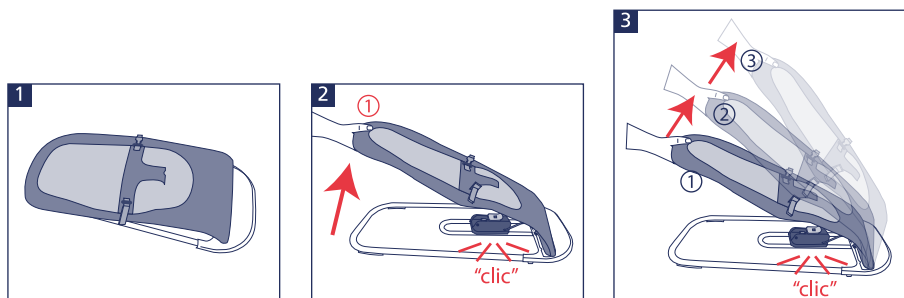
AVVERTENZA: Non usare la sdraietta quando il bambino è in grado di stare seduto da solo.



APRIRE LA SDRAIETTA E ALZARE LE POSIZIONI DELLO SCHIENALE (1,2,3) (Togli sempre il bambino)

Solleva con la mano lo schienale fino a raggiungere la posizione desiderata (1), (2), (3).

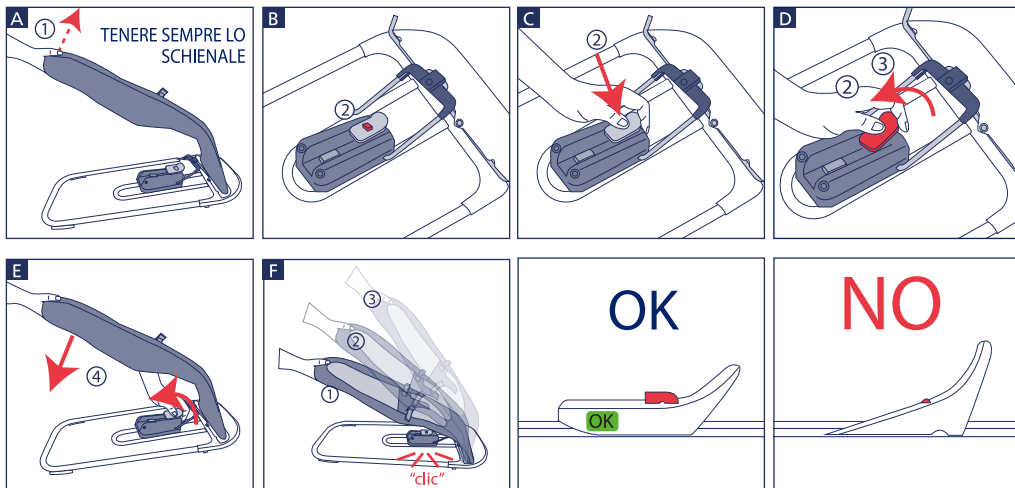
Ogni "clic" indicherà una posizione diversa. Verifica la corretta stabilità prima di mettere a sedere il bambino.



ABBASSARE LE POSIZIONI DELLO SCHIENALE (3,2,1) (Togli sempre il bambino)

Per sbloccare il meccanismo di regolazione dell'altezza effettua contemporaneamente le seguenti operazioni: senza lasciare lo schienale, con una mano sollevalo leggermente per sbloccarlo ① e con l'altra mano premi contemporaneamente il pulsante piccolo rosso ②, ruotando la leva grigia di sblocco verso l'alto ③ e comincia ad abbassare lo schienale ④

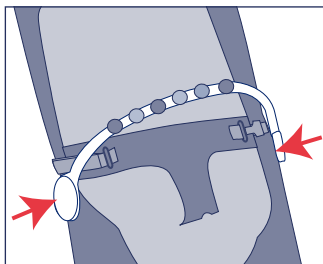
Una volta raggiunta la posizione desiderata, rilascia prima il pulsante rosso, libera il pulsante grigio verificando che rimanga in posizione orizzontale di blocco e prima di rilasciare lo schienale verifica che sia correttamente bloccato. Verifica il corretto ancoraggio dello schienale in ogni posizione prima di mettere a sedere il bambino.



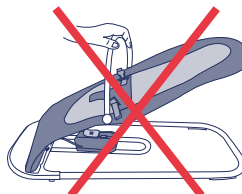
MONTARE LA BARRA DEI GIOCHI

La barra dei giochi può essere installata solo da un adulto.

Afferra la barra con entrambe le mani, effettua una leggera pressione per separare le estremità e bloccare gli alloggiamenti interni nella posizione desiderata che non dia fastidio al bambino. Rimuovi la barra delle attività quando il bambino è in grado di alzarsi da solo.

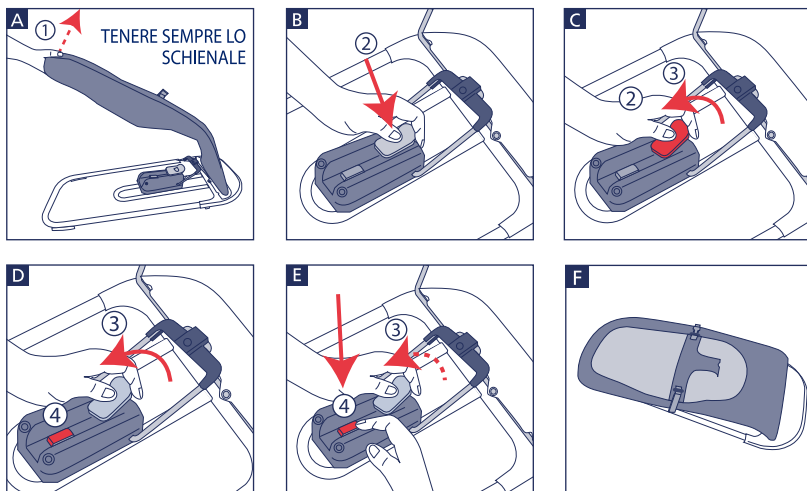


AVVERTENZA: NON SOLLEVARE MAI LA SDRAIETTA AFFERRANDOLA DALLA BARRA DEI GIOCHI



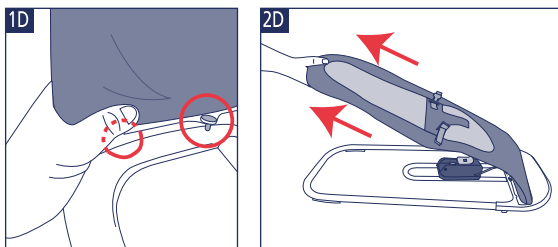
CHIUSURA DELLA SDRAIETTA (rimuovi sempre il bambino)

Per chiudere completamente la sdraietta ripeti i passi del paragrafo precedente fino a raggiungere la posizione più bassa. In questa posizione, tenendo il pulsante rosso ② premuto e la leva grigia sollevata ③, con l'altra mano libera il blocco della chiusura premendo completamente il secondo pulsante rosso ④ verso il basso. Questo consentirà di continuare ad abbassare lo schienale fino alla posizione di chiusura completa.



SMONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Con la sdraietta in una posizione elevata, rilascia i 4 ancoraggi inferiori e rimuovi il rivestimento verso l'alto.



MANUTENZIONE

Pulizia

Pulire le parti di plastica con un panno inumidito in acqua e sapone.

Lavaggio del rivestimento

Togliere il rivestimento, lavarlo a mano e lasciarlo asciugare all'aria. Per rimetterlo, eseguire l'operazione al contrario.

INFORMAZIONI SULLA GARANZIA

- Questo articolo dispone di una garanzia contro i difetti di fabbricazione secondo quanto stabilito nelle Direttive e/o Normative legali vigenti sulle garanzie dei beni di consumo applicabili nell'Unione Europea e del paese di commercializzazione.
- È obbligatorio presentare la fattura o lo scontrino di acquisto per poter far valere la garanzia tramite il venditore dell'articolo o tramite il fabbricante.
- La garanzia esclude anomalie o avarie dovute a un uso inadeguato, alla mancata osservazione delle norme di sicurezza e delle istruzioni d'uso e manutenzione fornite o a causa dell'usura o utilizzo normale periodico dell'articolo.
- L'etichetta che contiene il numero di serie del suo modello non deve essere eliminata per nessuno motivo, dato che contiene informazioni rilevanti per la garanzia.

PT CADEIRA DE BALOIÇO "BALUU"



ADVERTÊNCIA IMPORTANTE, GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS

ATENÇÃO:

*) Não recomendável para crianças com peso máximo superior a 9 kg.

ADVERTÊNCIA - Não deixar nunca a criança na cadeira de baloiço sem vigilância.

ADVERTÊNCIA - É perigoso colocar esta cadeira sobre uma superfície elevada.

ADVERTÊNCIA - Utilizar sempre o cinto de segurança.

ADVERTÊNCIA - Nunca use a barra de jogos para transportar a cadeirinha.

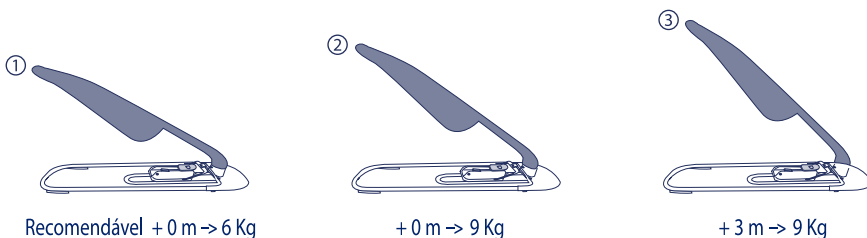
ADVERTÊNCIA - Esta cadeirinha não foi desenhada para dormir durante períodos prolongados.

Este produto não substitui o berço ou a cama. Se a criança tem de dormir, deve ser colocada num berço ou cama adequada.

ADVERTÊNCIA - Não usar a espreguiçadeira-cadeira infantil quando alguma parte estiver danificada, rasgada ou partida.

ADVERTÊNCIA - Não use nunca acessórios que não aprovados pela JANÉ, SA.

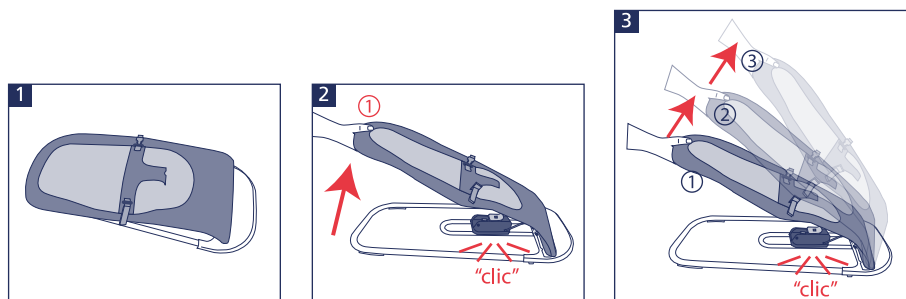
ADVERTÊNCIA - Não usar a cadeirinha quando o seu filho se possa sentar sozinho.



DESDOBRAR A CAMA E SUBIR POSIÇÕES NO ENCOSTO (1,2,3) (Retirar sempre o bebé)

Levantar com a mão o encosto até atingir a posição desejada (1), (2), (3).

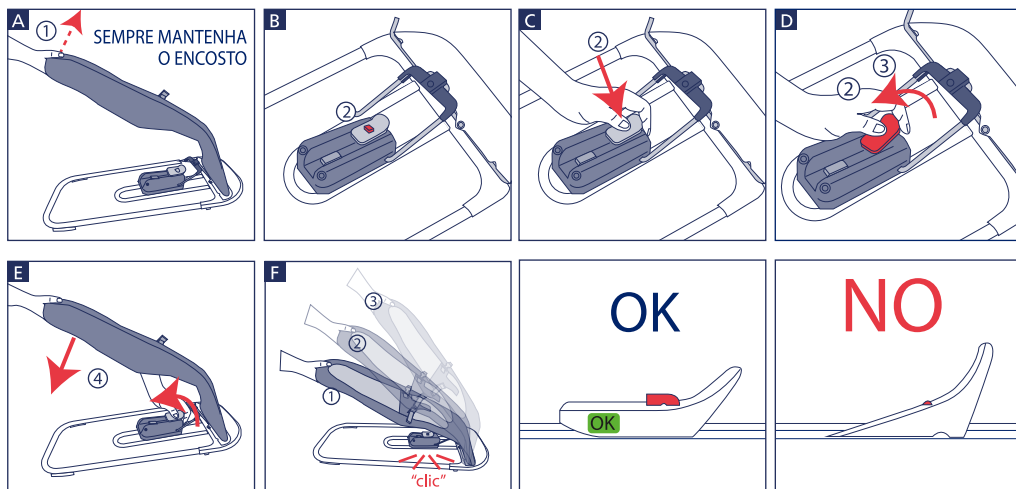
Cada "clique" indicará uma posição diferente. Verificar a correta estabilidade antes de colocar a criança.



BAIXAR POSIÇÕES NO ENCOSTO (3,2,1) (Retirar sempre o bebê)

Para desbloquear o mecanismo de regulação de altura realizar as seguintes operações simultaneamente: Sem soltar o encosto, com uma mão levantá-lo ligeiramente para o desbloquear ① e com a outra mão pressionar simultaneamente o botão pequeno vermelho ②, rodando a alavanca cinzenta de desbloqueio para cima ③ e começar a baixar o encosto ④.

Uma vez atingida a posição desejada, soltar primeiro o botão vermelho, libertar o gatilho cinzento verificando se fica na posição horizontal de bloqueio e antes de soltar o encosto verificar se está corretamente bloqueado. Verificar a correta fixação do encosto em cada posição antes de colocar o bebê.



COLOCAR A BARRA DE JOGOS

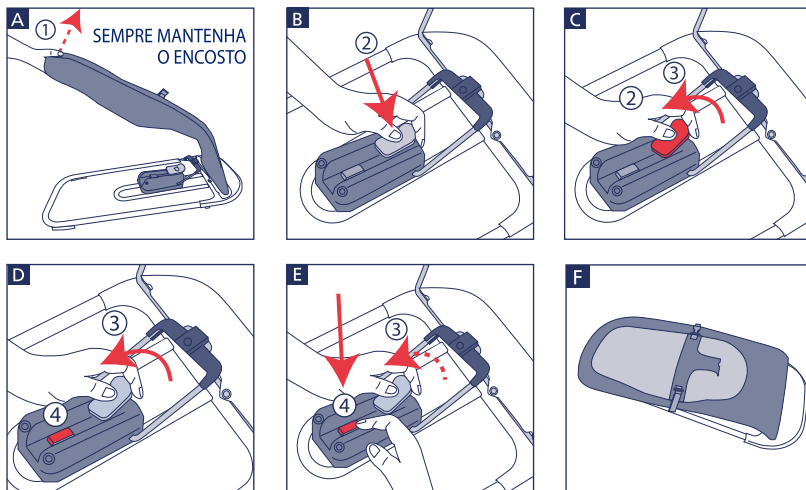
A barra de jogos deve ser unicamente instalada por um adulto.

Fixar a barra com ambas as mãos, realizar uma ligeira pressão para separar os extremos e encaixar as ranhuras internas na posição desejada que não incomode o bebê. Retirar a barra de atividades quando o bebê possa incorporar-se sozinho.



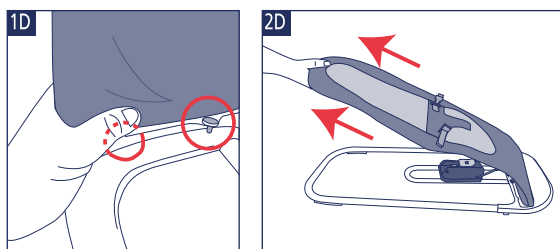
DOBRAGEM DA CAMA (Retirar sempre o bebé)

Para dobrar completamente a cama repetir os passos da secção anterior até atingir a posição mais baixa. Nessa posição mantendo o botão vermelho pressionado (2) e a alavanca cinzenta levantada (3), com a outra mão libertar o bloqueio de dobragem pressionando completamente o segundo botão vermelho para baixo (4), isso permitirá continuar a baixar o encosto até à posição de dobragem completa.



DESMONTAGEM DO ESTOFO

Com a caminha numa posição elevada, soltar as 4 fixações inferiores e retirar o estofado para cima.



MANUTENÇÃO

Limpeza

Limpar as partes plásticas com um pano humedecido em água e sabão.

Lavagem do forro

Retire o forro, lave-o à mão e deixe secar à temperatura ambiente. Para voltar a colocar o forro, proceda do modo inverso.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA

- Este artigo possui garantia contra defeitos de fabrico, conforme o estipulado nas Diretivas e/ou Regulamentos legais em vigor sobre garantias de bens de consumo aplicáveis na União Europeia e específicas do país de comercialização.
- É imprescindível a apresentação da fatura ou recibo de compra para o processamento da garantia através do vendedor do artigo ou, na sua falta, através do fabricante.
- A garantia exclui anomalias ou avarias causadas por uma utilização indevida, por incumprimento das normas de segurança e instruções de utilização e manutenção proporcionadas, ou por desgaste devido ao uso e manuseio normal e regular do artigo.
- A etiqueta que contém o número de série do seu modelo não deve ser arrancada sob nenhuma circunstância, já que contém informação relevante para a garantia.

RU "BALUU" ГАМАК



Внимание ВАЖНО, СОХРАНЯЙТЕ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ В БУДУЩЕМ ВНИМАНИЕ!

*) Не рекомендуется детям с массой тела более 9 кг.

ВНИМАНИЕ! Никогда не оставляйте ребенка без присмотра в откидывающемся гамаке.

ВНИМАНИЕ! Опасно, чтобы разместить полулежа гамак на поднятой поверхности.

ВНИМАНИЕ! Всегда используйте ремень безопасности.

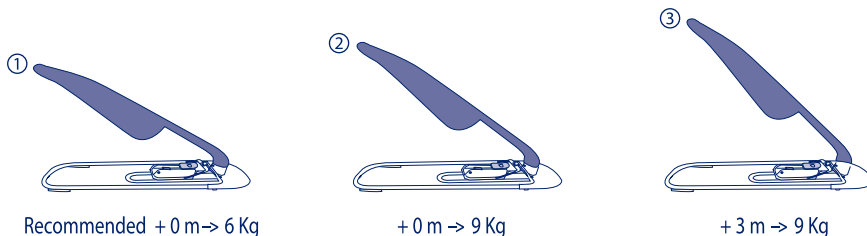
ВНИМАНИЕ! Никогда не используйте планку для переноски гамака.

ВНИМАНИЕ! Этот гамак не предназначен для длительного сна ребенка. Данный продукт не является заменой для детской кроватки или кровати. Если ребенку нужно поспать, его следует поместить в подходящую кроватку или кровать.

ВНИМАНИЕ: Не используйте гамак, если какая-либо часть сломана, порвана или отсутствует.

ВНИМАНИЕ: Никогда не используйте аксессуары, не одобренные JANÉ, SA.

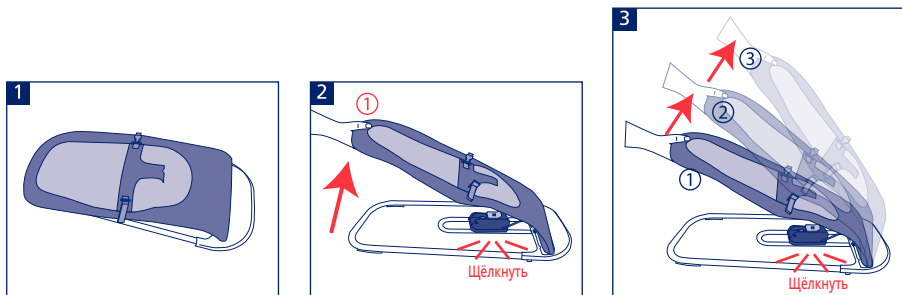
Не пользуйтесь гамаком, если Ваш ребенок может самостоятельно сидеть.



Раскладывание качалки и подъем спинки в положение (1,2,3) (всегда сначала вынимайте ребенка из качалки)

Поднимите спинку в требуемое положение (1), (2), (3).

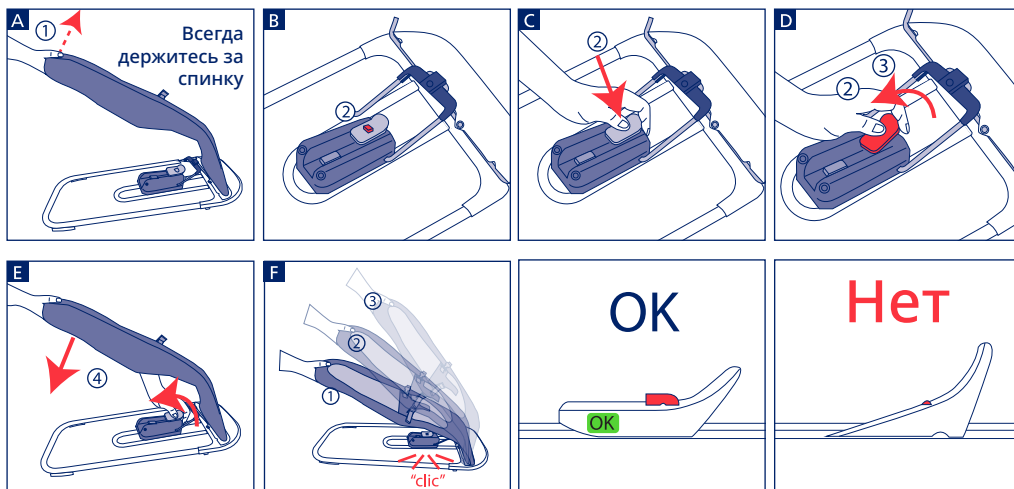
Каждый щелчок означает другую позицию. Перед тем, как посадить ребенка в качалку, убедитесь, что он полностью просрочен.



Складывание положения спинки (3.3.1) (всегда сначала вынимайте ребенка из качалки)

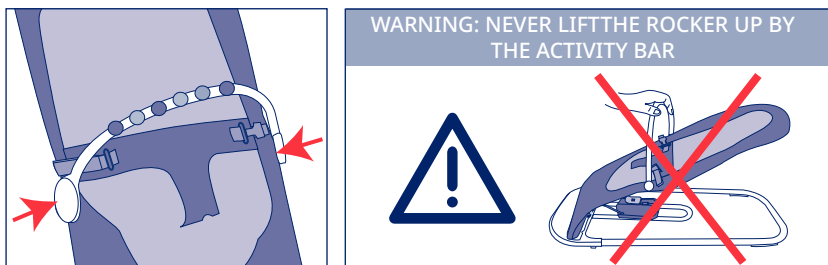
Чтобы разблокировать устройство регулировки высоты, выполните следующие действия одновременно: Не отпуская спинку сиденья, одной рукой слегка приподнимите ее для разблокировки (1), а другой рукой одновременно нажмите маленькую красную кнопку (2), потянув за серую рычаг разблокировки вверх (3) и начните опускать спинку (4). Когда спинка находится в нужном положении, сначала отпустите красную кнопку, затем отпустите серый рычаг, убедившись, что положение блокировки по горизонтали, и перед тем, как отпустить спинку убедитесь, что она правильно зафиксирована на месте.

Убедитесь, что спинка зафиксирована в каждом положении перед тем, как усадить ребенка в кресло-качалку.



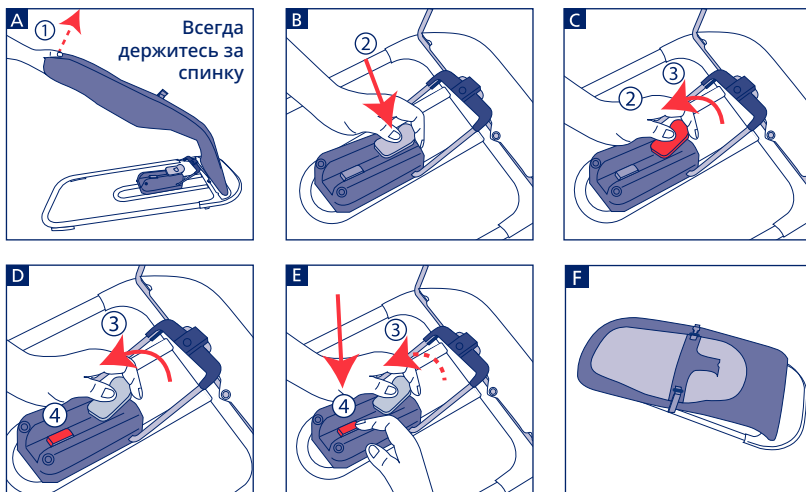
ПРИКРЕПИТЕ ПАНЕЛЬ АКТИВНОСТИ

Панку активности должен прикреплять только взрослый. Возьмитесь за планку обеими руками, осторожно нажмите, чтобы разъединить концы и вставить внутренние канавки в нужное положение, которое будет мешать ребенку. Снимите планку активности, когда ребенок может сидеть без посторонней помощи.



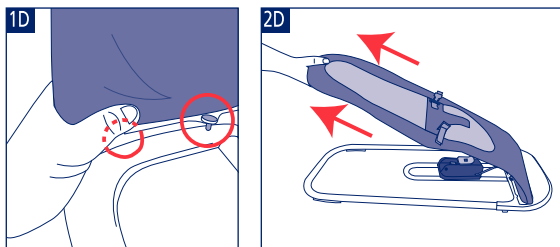
Складывание качалки (всегда сначала вынимайте ребенка)

Чтобы сложить качельку, повторите те же шаги, что и в предыдущем разделе, чтобы установить качельку в самое нижнее положение. В этом положении удерживайте красную кнопку (2) нажатой, а серый рычаг (3) поднятым, а другой рукой отпустите рычаг. заблокируйте, нажав вторую красную кнопку (4) до упора, это позволит вам продолжить опускание спинки до полностью сложенного положения.



СНЯТИЕ ОБИВКИ

Когда кресло-качалка находится в поднятом положении, освободите нижние застёжки и снимите обивку вверх.



ОБСЛУЖИВАНИЕ

Уборка

Очистите пластмассовые детали влажной тканью с мылом и водой.

Стирка крышки

Снимите крышку, постирайте вручную и дайте высохнуть при комнатной температуре. Чтобы снова установить крышку, сделайте то же, что и раньше, но в обратном порядке.

ИНФОРМАЦИЯ О ГАРАНТИИ

- Это изделие имеет гарантию на отсутствие производственных дефектов, что предусмотрено в действующих Директивах и / или правовых нормах о гарантиях на потребительские товары, применимых в Европейском союзе и действующих в стране сбыта.

- Важно предоставить счет-фактуру или товарный чек, чтобы оформить гарантию через продавца товара или, в противном случае, через производителя.

- Гарантия не распространяется на anomalies или поломки, вызванные неправильным использованием, несоблюдением правил техники безопасности и инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, а также в случае износа из-за нормального периодического использования изделия.

- Наклейку с серийным номером вашей модели нельзя отрывать ни при каких обстоятельствах, так как на ней содержится важная информация для гарантии.

CZ HAMMOCK „BALUU“



Varování

Důležité, ponechte si pro budoucí konzultace

Varování

*) Nedoporučuje se pro děti s hmotností vyšší než 9 kg.

Varování- nikdy nenechávejte dítě bez dozoru v polohovací houpačí síti,

Varování- používání houpačí sítě na vyvýšeném povrchu je nebezpečné.

Varování- vždy používejte bezpečnostní pás.

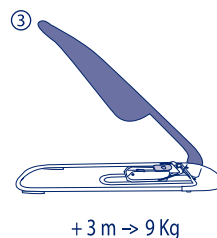
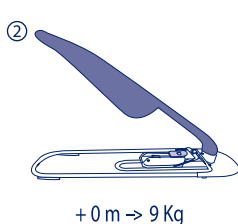
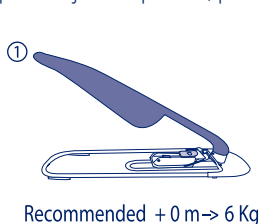
Varování- Tato houpačí síť není určena k tomu, aby dítě spalo delší dobu.

Tento produkt nenahrazuje dětskou postýlku nebo postel. Pokud dítě potřebuje hloubku, mělo by být umístěno do vhodné postýlky nebo postele.

Varování: Houpačí síť nepoužívejte, pokud je některá část zlomená, roztržená nebo chybí.

Varování: Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nebylo schváleno společností Jane, Anonymní společnost.

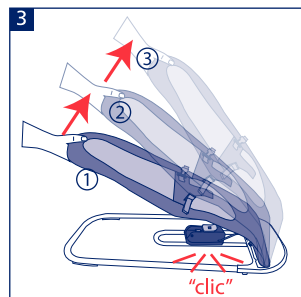
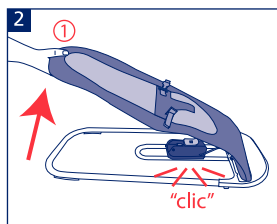
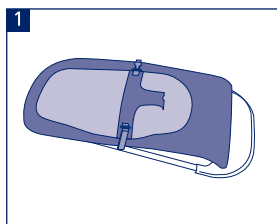
Nepoužívejte houpačí síť, pokud si vaše dítě může samo sednout.



Odklopení kolébky a zvednutí polohy opěradla (1,2,3) (Vždy nejprve dítě vyjměte z kolébky)

Zvedněte opěradlo na požadovaný lektvar (1), (2), (3).

Každé kliknutí signalizuje jinou pozici. Před umístěním dítěte do kolébky zkontrolujte, zda je plně stabilní.

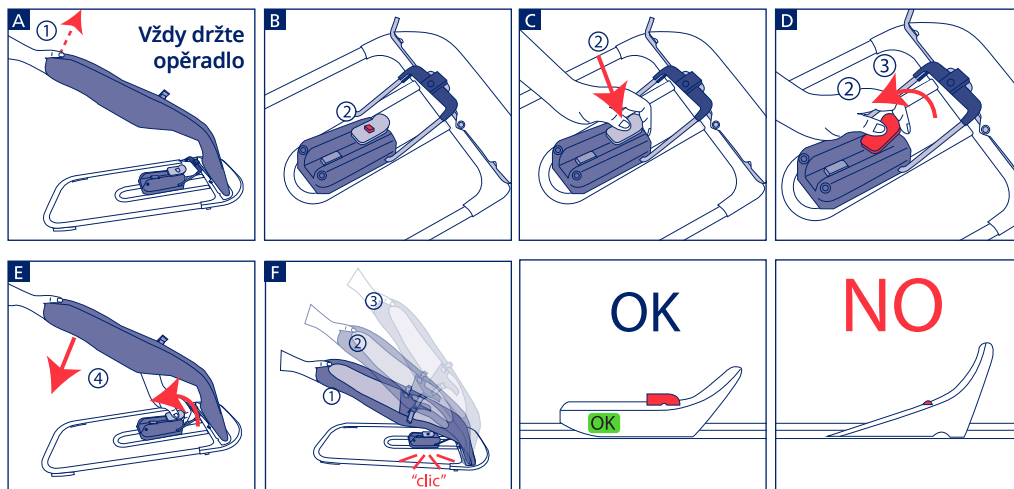


Snížení polohy opěradla (3,2,1) (Vždy nejprve vyndejte dítě z kolébky)

Chcete-li odemknout zařízení pro nastavení výšky, postupujte současně následujícím způsobem: Bez opuštění opěradla ji jednou rukou mírně nadzvedněte, aby se odemkla (1) a druhou rukou současně stiskněte malé červené tlačítko (2) a zatáhněte za šedé odjišťovací páku nahoru (3) a začněte sklápět opěradlo (4).

Když je opěradlo v požadované poloze, nejprve uvolněte červené tlačítko, poté uvolněte páčku otáček a ujistěte se, že je v horizontální poloze, a před uvolněním opěradla se ujistěte, že je správně zajištěno na svém místě.

Před umístěním dítěte do kolébky zkontrolujte, zda je opěradlo zajištěno v každé poloze.



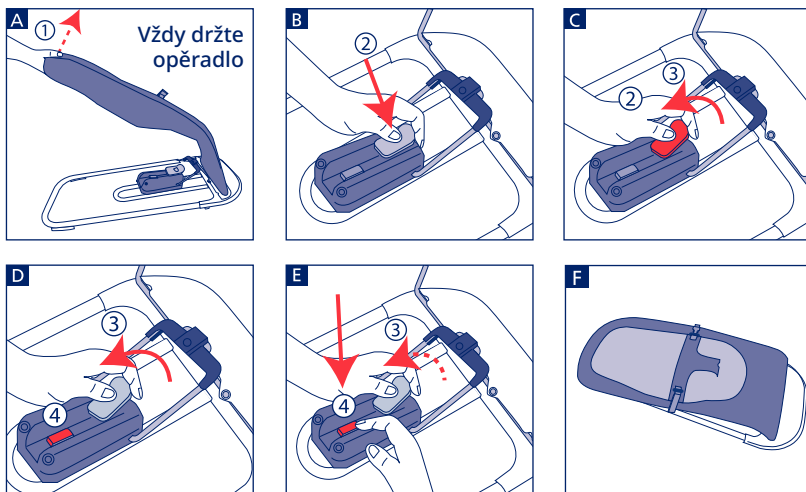
Připojení lišty aktivit

Panel aktivit smí připevnit pouze dospělá osoba. Držte lištu oběma rukama, jemným stlačením oddělte konce a zasuněte vnitřní drážky do požadované polohy, která nebude rušit dítě. Když dítě může sedět bez pomoci, vyjměte panel aktivit.



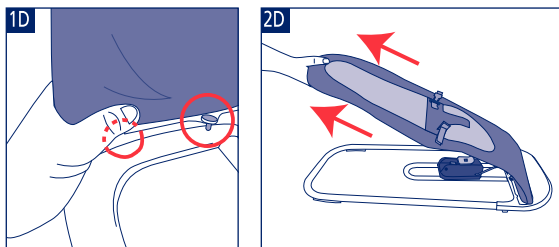
Folding The Rocker (vždy vezměte dítě jako první)

Chcete -li kolébku sklopit, opakujte stejné kroky v předchozí části a nastavte kolébku do nejnižší polohy. V této poloze držte červené tlačítko (2) stisknuté a šedou páčku (3) zvednuté a druhou rukou uvolněte skládací zámek úplným stisknutím druhého červeného tlačítka (4) dolů, což vám umožní pokračovat ve spuštění opěradlo do plně sklopené polohy.



Demontáž čalounění

Když je kolébka ve zvednuté poloze, uvolněte 4 spodní upevňovací prvky a sundejte čalounění směrem nahoru.



Udržování

Čištění

Plastové části očistíte vlhkým hadříkem, mýdlem a vodou.

Praní potahu

Sundejte potah, vyperte jej ručně a nechte uschnout při pokojové teplotě. Chcete -li kryt nainstalovat znovu, proveďte totéž jako dříve, ale v opačném pořadí.

INFORMACE O ZÁRUCE

- Na tento výrobek se vztahuje záruka na výrobní vady v souladu s ustanovením Směrnice a/nebo platných zákonných norem v oblasti záruk na spotřební zboží aplikovaných Evropskou unií a zemí, kde se výrobek prodává.
- Pro uplatnění záruky u prodejce případně výrobce je třeba předložit fakturu nebo pokladní útenku.
- Záruka se nevztahuje na anomálie nebo poruchy způsobené nevhodným používáním, nedodržením bezpečnostních norem a uživatelských či údržbových instrukcí, nebo na běžné opotřebení výrobku.
- V žádném případě nesmí být odstraněn štítek s uvedeným sériovým číslem modelu, neboť jsou na něm uvedeny důležité informace potřebné pro uplatnění záruky.

HU BALUU" HAMMOCK



Внимание

Важно, запазете за бъдещи консултации

Внимание

*) Не се препоръчва за деца с тегло над 9 кг.

Внимание- Никога не оставяйте детето без надзор в легналия хамак,

Предупреждение- Опасно е да използвате хамака на повдигната повърхност.

Внимание- Винаги използвайте предпазния колан.

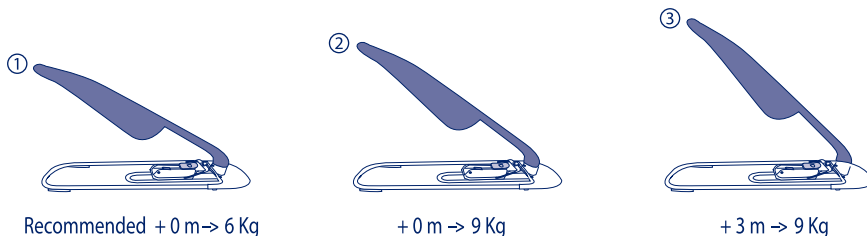
Внимание- Този хамак не е предназначен за сън на детето за продължителни периоди от време.

Този продукт не замества детското креватче или леглото. Ако детето се нуждае от дълбоко, трябва да бъде поставено в подходящо легло или легло.

Внимание: Не използвайте хамака, ако някоя част е счупена, скъсана или липсваща.

Внимание: Никога не използвайте хамака, аксесоари, които не са одобрени от Jane, SA.

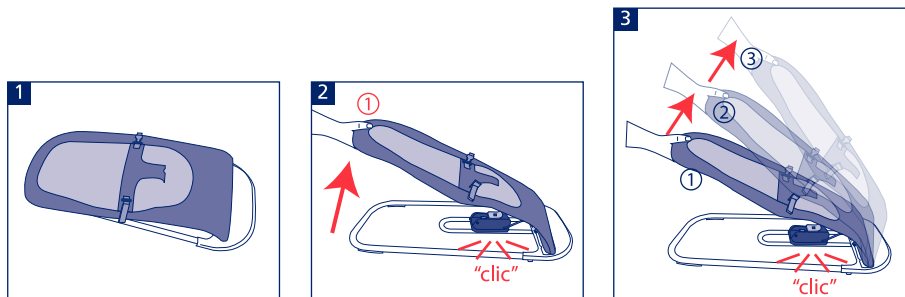
Не използвайте хамака, когато детето ви може да седи самостоятелно.



A billenő széthajtása és a háttámla helyzetének felemelése (1,2,3) (Először mindig vegye ki a babát a hintából)

Emelje fel a háttámlát a kívánt főzetre (1), (2), (3).

Minden kattintás más pozíciót jelez. Mielőtt a gyermeket a billenőkarba helyezi, ellenőrizze, hogy teljesen stabil -e.

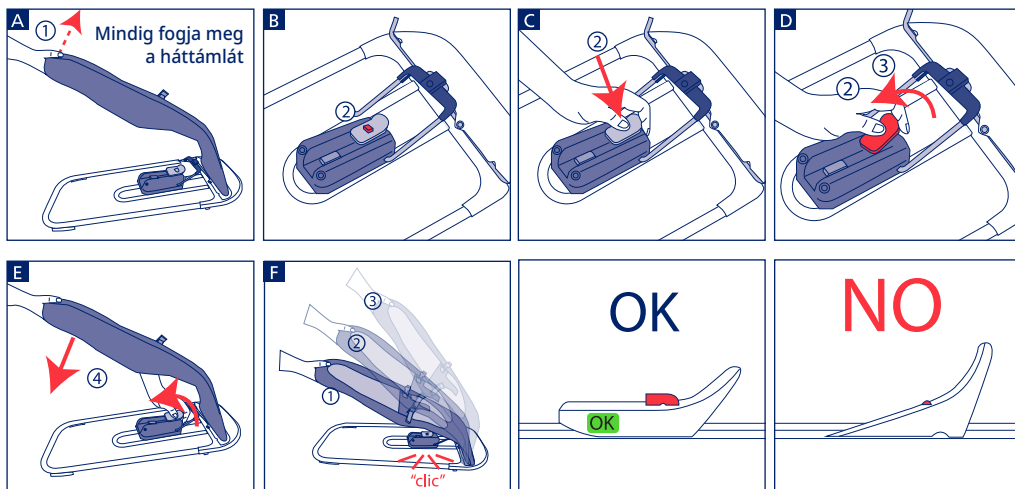


A háttámla helyzetének leengedése (3,2,1) (először mindig vegye ki a babát a hintából)

A magasságállító eszköz feloldásához kövesse az alábbi lépéseket egyszerre: A háttámla elengedése nélkül egyik kezével enyhén emelje fel a reteszeléshez (1), a másik kezével pedig nyomja meg a kis piros gombot (2), és húzza a szürke oldja felfelé a kart (3), és kezdje leengedni a háttámlát (4).

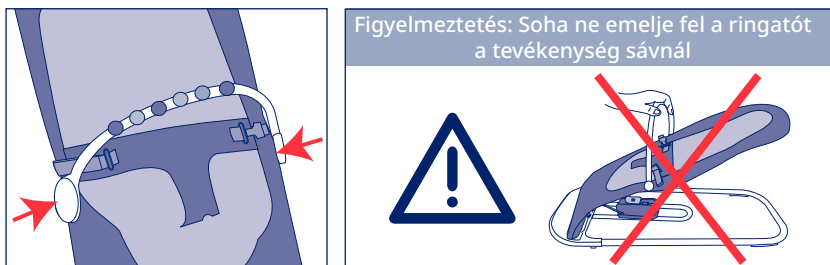
Amikor a háttámla a kívánt helyzetben van, először engedje el a piros gombot, majd engedje el a fordulatszámgátló kar egyikét, győződjön meg arról, hogy vízszintes reteszelő helyzetben van, és mielőtt leengedné a háttámlát, győződjön meg arról, hogy megfelelően rögzítette a helyére.

Mielőtt a babát a hintaszékbe helyezi, ellenőrizze, hogy a háttámla minden helyzetben rögzítve van -e.



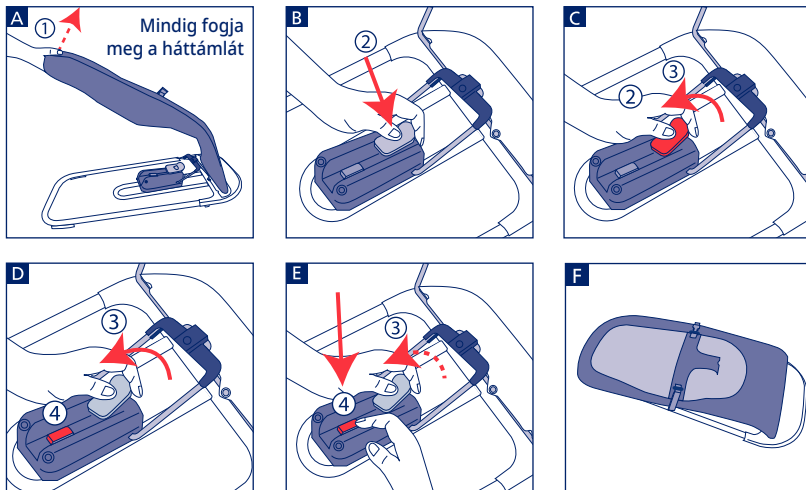
Az Activity Bar csatolása

A tevékenységi sávot csak felnőtt csatolhatja. Fogja meg a rudat mindkét kezével, finoman nyomja le, hogy elvállassza a végeit, és illessze a belső hornyokat a kívánt helyzetbe, amely nem zavarja a babát. Távolítsa el az aktivitássávot, ha a baba segítség nélkül fel tud ülni.



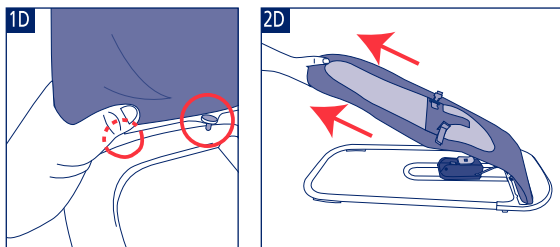
A ringató összecukása (mindig először vegye ki a babát)

A billenőkar felhajtásához ismétlje meg az előző részben leírt lépéseket, hogy a billenőkart a legalacsonyabb helyzetbe állítsa. Ebben a helyzetben tartsa lenyomva a piros gombot (2) és a szürke kart (3), majd a másik kezével engedje fel az összecukható zárat a második piros gomb (4) teljes lenyomásával, így folytathatja a háttámla teljesen összehajtott helyzetbe.



A kárpit eltávolítása

Ha a billenőkar felemelt helyzetben van, engedje el a 4 alsó rögzítőelemet, és vegye le a kárpitot felfelé.



Karbantartás

Tisztítás

Tisztítsa meg a műanyag részeket nedves ruhával, szappannal és vízzel.

A huzat mosása

Vegye le a burkolatot, mossa le kézzel és hagyja megszáradni szobahőmérsékleten. A burkolat újbóli felszereléséhez tegye ugyanazt, mint korábban, de fordított sorrendben.

TÁJÉKOZTATÁS A GARANCIÁRÓL

- Ez a termék garanciával rendelkezik gyártási hibák esetére, az Európai Unió valamint a forgalmazó ország fogyasztási cikkek garanciáira vonatkozó hatályos irányelveiben és/vagy jogi szabályozásaiban előírtak szerint.
- A garancia a termék eladóján keresztül, ennek hiányában pedig a gyártón keresztül történő érvényesítéséhez feltétlenül be kell mutatnia a számlát vagy a vásárlási bizonylatot az üzletben, ahol a terméket vásárolta.
- A garancia nem érvényes a termék nem megfelelő használatából vagy a használati utasításban leírt biztonsági és karbantartási előírások be nem tartásából eredő hibák és károk, illetve a termék rendes használatából eredő normál elhasználódása esetén.
- A modell sorozatszámát tartalmazó címkét semmilyen körülmények között nem szabad letépni, mivel a garancia szempontjából fontos információkat tartalmaz.

NL BALUU" HANGMAT



Waarschuwing

Belangrijk, bewaren voor toekomstig overleg

Waarschuwing

*) Niet aanbevolen voor kinderen die meer dan 9 kg wegen.

Waarschuwing- Laat het kind nooit zonder toezicht in de liggende hangmat,

Waarschuwing- Het is gevaarlijk om de hangmat op een verhoogd oppervlak te gebruiken.

Waarschuwing- Gebruik altijd de veiligheidsgordel.

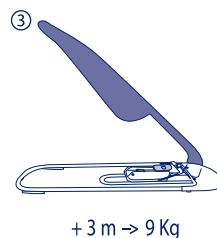
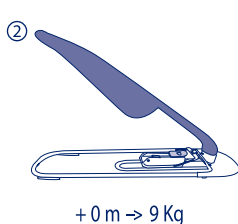
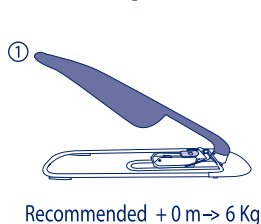
Waarschuwing- Deze hangmat is niet ontworpen om het kind voor langere tijd in te laten slapen.

Dit product is geen vervanging voor een kinderbedje of bed. Als het kind te diep moet, moet het in een geschikt ledikant of bed worden geplaatst.

Waarschuwing: Gebruik de hangmat niet als er een onderdeel is gebroken, gescheurd of ontbreekt.

Waarschuwing: Gebruik nooit accessoires die niet zijn goedgekeurd door Jane, SA.

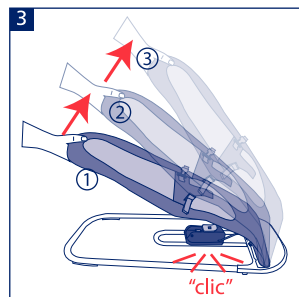
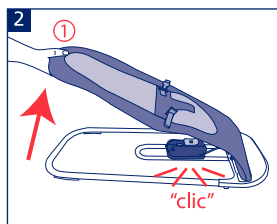
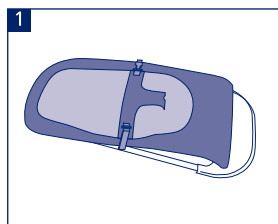
Gebruik de hangmat niet als uw kind alleen kan zitten.



De wip uitklappen en de rugleuning omhoog brengen (1,2,3) (haal de baby altijd eerst uit de wip)

Breng de rugleuning omhoog tot de gewenste positie (1), (2), (3).

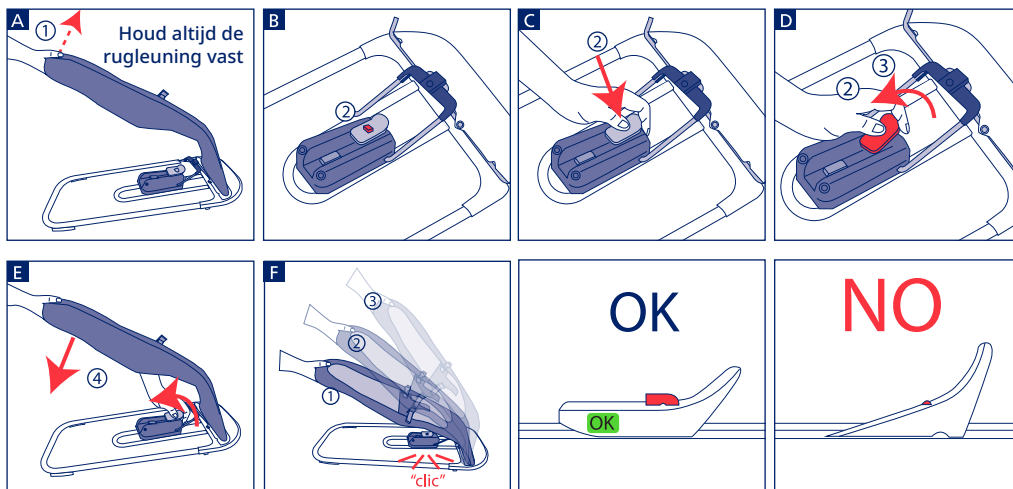
Elke klik signaleert een andere positie. Controleer of het volledig stabiel is voordat u het kind in de schommelstoel plaatst.



Rugleuning verlagen (3,2,1) (Haal de baby altijd eerst uit de wip)

Om de hoogteverstelling te ontgrendelen, volgt u de onderstaande stappen tegelijkertijd: Zonder de rugleuning los te laten, tilt u deze met één hand iets omhoog om deze te ontgrendelen (1) en drukt u met de andere hand tegelijkertijd op de kleine rode knop (2) en trekt u aan de grijze ontgrendelingshendel omhoog (3) en begin de rugleuning (4) te laten zakken.

Als de rugleuning in de gewenste stand staat, laat u eerst de rode knop los en laat u vervolgens een van de toerenhendels draaien om ervoor te zorgen dat deze in de horizontale vergrendelingsstand staat en voordat u de rugleuning loslaat, moet u ervoor zorgen dat deze correct op zijn plaats is vergrendeld. Controleer of de rugleuning in elke positie is vergrendeld voordat u de baby in de schommelstoel plaatst.



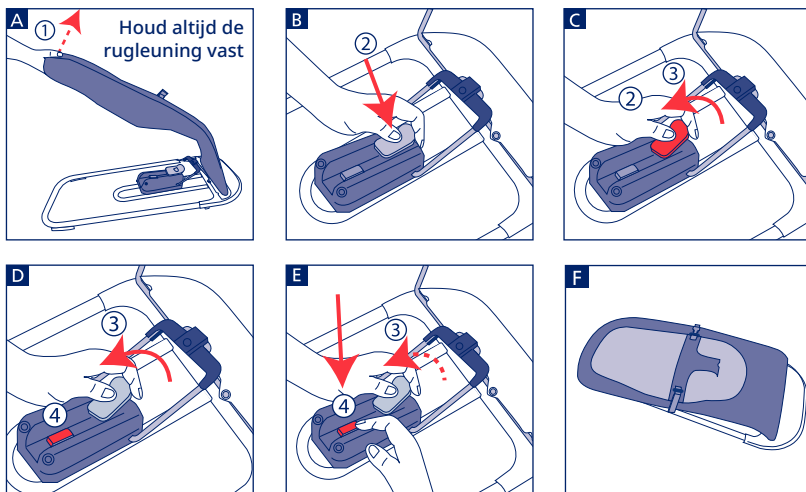
De activiteitenbalk bevestigen

De activiteitenbalk mag alleen door een volwassene worden bevestigd. Houd de stang met beide handen vast, druk zachtjes om de uiteinden te scheiden en schuif de interne groeven in de gewenste positie die de baby niet zal storen. Verwijder de activiteitenbalk als de baby zonder hulp rechtop kan zitten.



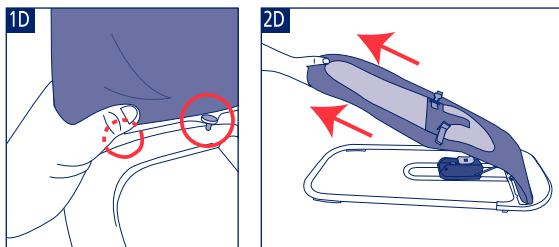
De Rocker opvouwen (neem de baby er altijd eerst uit)

Om de rocker omhoog te klappen, herhaalt u dezelfde stappen in het vorige gedeelte om de rocker in de laagste stand te zetten. Houd in deze stand de rode knop (2) ingedrukt en de grijze hendel (3) omhoog en ontgrendel met de andere hand de vouwergrendeling door de tweede rode knop (4) volledig in te drukken, hierdoor kunt u de rugleuning in de volledig opgevouwen stand.



De bekleding verwijderen

Met de wip omhoog, maak de 4 onderste sluitingen los en verwijder de bekleding in opwaartse richting.



Onderhouden

Schoonmaak

Reinig de kunststof onderdelen met een vochtige doek, zeep en water.

De hoes wassen

Verwijder de hoes, was hem met de hand en laat hem drogen bij kamertemperatuur. Om de afdekking opnieuw te installeren, doet u hetzelfde als hiervoor, maar in omgekeerde volgorde.

TÁINFORMATIE OVER DE GARANTIE

- Dit artikel heeft een garantie tegen fabrieksfouten zoals bepaald in de richtlijnen en/of wettelijke voorschriften inzake garantie op consumptiegoederen die van kracht zijn voor de Europese Unie en die van het land waar het artikel wordt verkocht.
- Het is van essentieel belang de factuur of het aankoopbewijs voor te leggen om aanspraak te kunnen maken op de garantie via de verkoper van het artikel of, bij ontstentenis daarvan, via de fabrikant.
- De garantie sluit afwijkingen of gebreken uit die het gevolg zijn van oneigenlijk gebruik, niet-naleving van de veiligheidsvoorschriften en de verstrekte gebruiksaanwijzing en onderhoudsinstructies, of die het gevolg zijn van slijtage door normaal gebruik en regelmatige hantering van het artikel.
- Het etiket dat het serienummer van uw model bevat mag onder geen beding worden losgetrokken. Het bevat de voor de garantie relevante informatie.

HR BALUU" MREZA



Upozorenje

Važno, nastavite sa budućim konzultacijama

Upozorenje

*) Ne preporučuje se djeci težoj od 9 kg.

Upozorenje- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u ležaljci,

Upozorenje- Opasno je koristiti viseću mrežu na podignutoj površini.

Upozorenje- Uvijek koristite sigurnosni pojas.

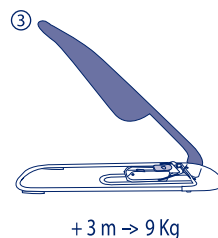
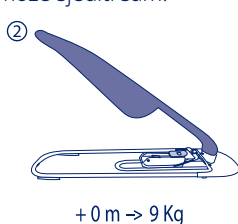
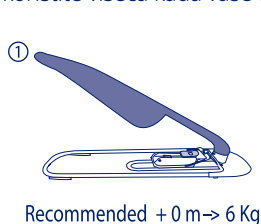
Warning- Ova viseća nije namijenjen za dijete na spavanje u za dužim vremenskim razdobljima.

Ovaj proizvod nije zamjena za dječji krevet ili krevet. Ako potreba djeteta do duboko on bi trebao biti smješten u odgovarajućem ležaju ili krevet.

Upozorenje: Nemojte koristiti viseću mrežu ako je neki dio slomljen, poderan ili nedostaje.

Upozorenje: Nikada nemojte koristiti dodatke koji nisu odobreni od Jane, Anonimno društvo.

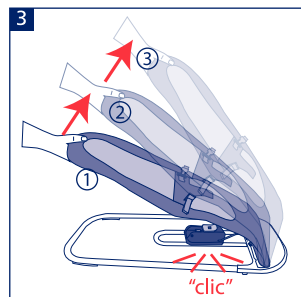
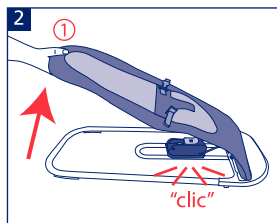
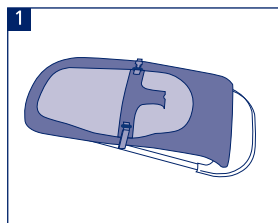
Ne koristite viseća kada vaše dijete može sjediti sam.



Rasklapanje klackalice i podizanje položaja naslona (1,2,3) (Uvijek prvo izvadite dijete iz klackalice)

Podignite naslon do potrebnog napitka (1), (2), (3).

Svaki klik signalizira drugačiji položaj. Prije stavljanja djeteta u ljuljačku provjerite je li potpuno stabilan.

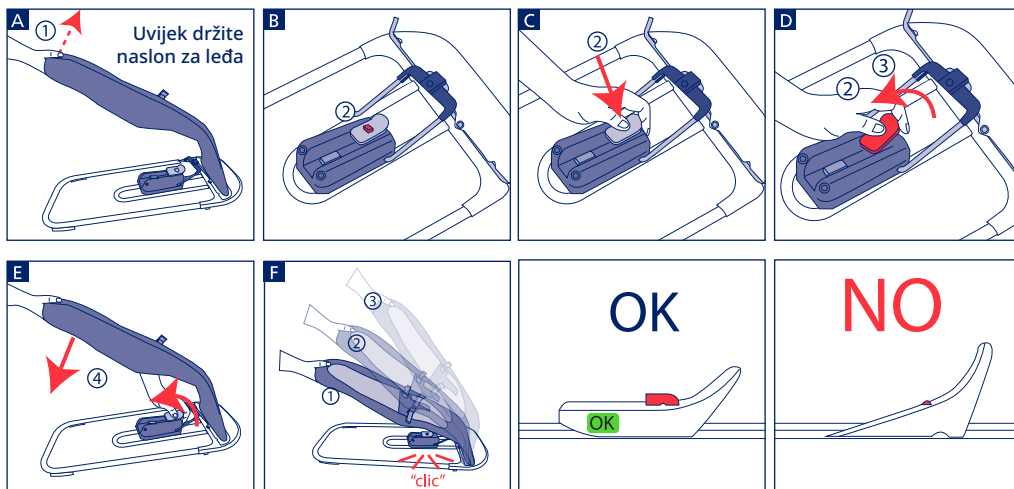


Spuštanje naslona naslona (3,2,1) (Uvijek prvo izvadite dijete iz klackalice)

Za otključavanje uređaja za podešavanje visine, slijedite dolje navedene korake: Ne ispuštajući naslon, jednom rukom ga lagano podignite da biste ga otključali (1), a drugom rukom istovremeno pritisnite mali crveni gumb (2), povlačeći sivu otključajnu ručicu prema gore (3) i počnite spuštati naslon (4).

Kad je naslon sjedala u željenom položaju, prvo otpustite crveni gumb, a zatim pustite ručicu okretaja da se uvjerite da je u vodoravnom položaju za zaključavanje, a prije nego što otpustite naslon sjedala, provjerite je li pravilno pričvršćen.

Prije stavljanja bebe u ljuljačku, provjerite je li naslon dobro zaključan u svakom položaju.



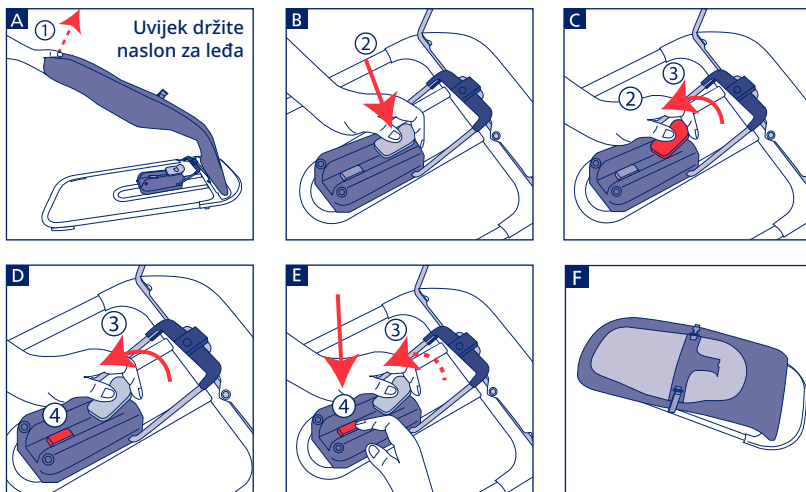
Prilaganje trake aktivnosti

Traku aktivnosti smije pričvrstiti samo odrasla osoba. Držite šipku objema rukama, lagano pritisnite kako biste odvojili krajeve i umetnite unutarnje uture u željeni položaj koji neće ometati bebu. Uklonite traku aktivnosti kada beba može sjediti bez pomoći.



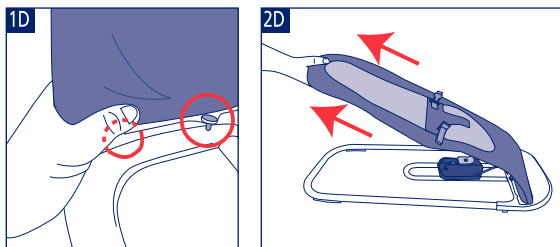
Sklopanje Rockera (uvijek prvo izvadite dijete)

Za preklapanje njihalice prema gore, ponovite iste korake u prethodnom odjeljku kako biste njihalicu postavili u najniži položaj. U tom položaju držite crvenu tipku (2) pritisnuta, a sivu polugu (3) podignutu, a drugom rukom otpustite sklopivu bravu pritiskom na drugu crvenu tipku (4) dolje, što će vam omogućiti da nastavite spuštati naslon za leđa u potpuno presavijeni položaj.



Uklanjanje presvlaka

S klackalicom u podignutom položaju, otpustite 4 donja pričvršćivača i skinite presvlake prema gore.



Održavanje

Čišćenje

Očistite plastične dijelove vlažnom krpom, sapunom i vodom.

Pranje navlake

Skinite poklopac, operite ga rukom i ostavite da se osuši na sobnoj temperaturi. Za ponovno postavljanje poklopca učinite isto kao i prije, ali obrnutim redoslijedom.

JAMSTVENE INFORMACIJE

- Ovaj proizvod ima jamstvo u slučaju tvorničkih nedostataka sukladno odredbama Direktiva i/ili važećih zakonom propisanih normi o jamstvu za robu široke potrošnje na snazi u Europskoj uniji i u zemlji u kojoj se roba stavlja na tržište.
- Neophodno je predočenje računa ili potvrde o kupnji koja omogućuje obradu jamstva kod prodavača proizvoda ili, ako to nije moguće, putem proizvođača.
- Jamstvo isključuje neispravnosti ili kvarove nastale neprikladnom upotrebom, nepridržavanjem propisanih sigurnosnih mjera i pruženih uputa za uporabu i održavanje, ili uslijed habanja koje nastaje uobičajenom uporabom ili tijekom rukovanja proizvodom.
- Oznaka na kojoj se nalazi broj serije modela ne smije se ni u kojem slučaju skinuti s obzirom na to da sadržava podatke potrebne za obradu jamstva.

BG ХАМАК "BALUU"



Внимание Важно, запазете за бъдещи консултации

Внимание

*) Не се препоръчва за деца с тегло над 9 кг.

Внимание- Никога не оставяйте детето без надзор в легналия хамак,

Предупреждение- Опасно е да използвате хамака на повдигната повърхност.

Внимание- Винаги използвайте предпазния колан.

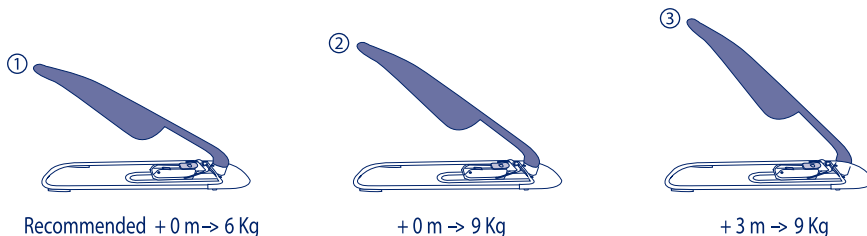
Внимание- Този хамак не е предназначен за сън на детето за продължителни периоди от време.

Този продукт не замества детското креватче или леглото. Ако детето се нуждае от дълбоко, трябва да бъде поставено в подходящо легло или легло.

Внимание: Не използвайте хамака, ако някоя част е счупена, скъсана или липсваща.

Внимание: Никога не използвайте аксесоари, които не са одобрени от Jape, Анонимно общество

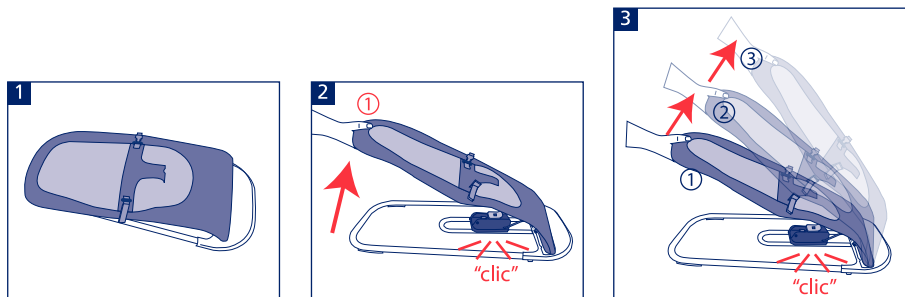
Не използвайте хамака, когато детето ви може да седи самостоятелно.



Разгъване на люлката и повдигане на позицията на облегалката (1,2,3) (Винаги първо изваждайте бебето от люлката)

Повдигнете облегалката до необходимата отвара (1), (2), (3).

Всяко щракване сигнализира различна позиция. Проверете дали е напълно стабилен, преди да поставите детето в люлката.

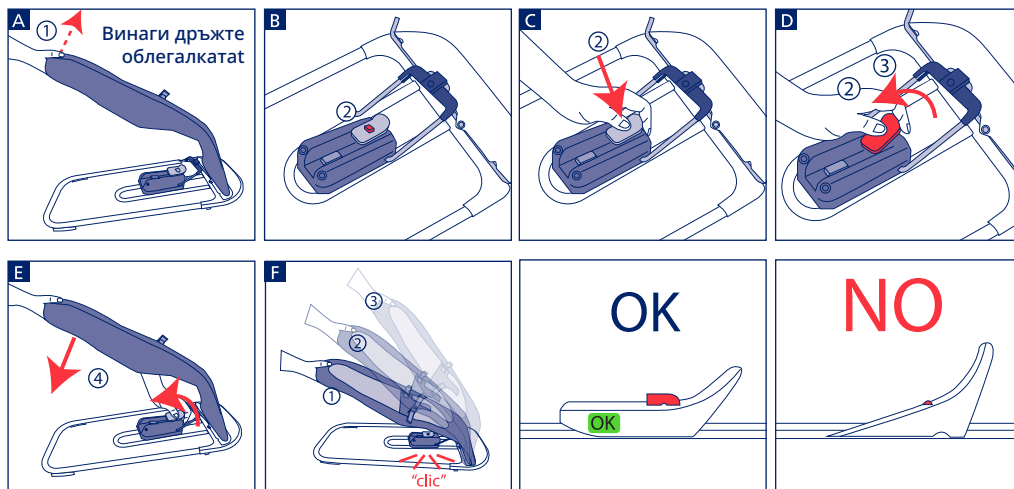


Спускане на позицията на облегалката (3,2,1) (Винаги първо изваждайте бебето от люлката)

За да отключите устройството за регулиране на височината, следвайте стъпките по -долу едновременно: Без да пускате облегалката, с едната ръка я повдигнете леко, за да я отключите (1), а с другата ръка едновременно натиснете малкия червен бутон (2), издърпвайки сивото отключете лоста нагоре (3) и започнете да спускате облегалката (4).

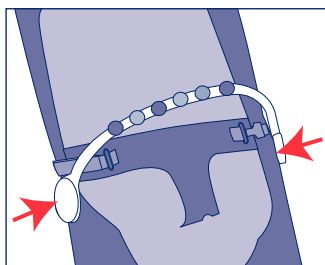
Когато облегалката е в желаното положение, първо отпуснете червения бутон, след това пуснете една от лоста за обороти, като се уверите, че е в хоризонтално заключващо положение и преди да пуснете облегалката, се уверете, че е правилно фиксирана.

Проверете дали облегалката е заключена във всяка позиция, преди да поставите бебето в люлката.



Прикачване на лентата за дейности

Лентата за дейности трябва да бъде прикрепена само от възрастен. Дръжте щангата с двете си ръце, натиснете леко, за да отделите краищата и поставете вътрешните канали в необходимото положение, което няма да пречи на бебето. Извадете лентата за активност, когато бебето може да седи без помощ.

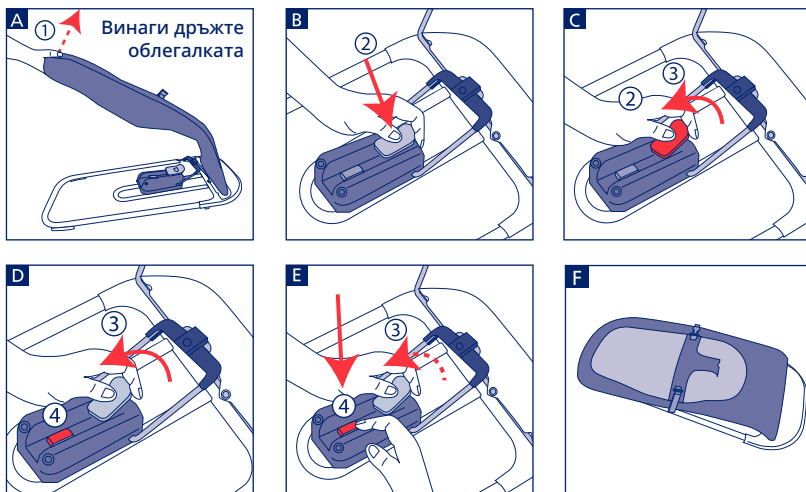


Внимание: Никогa не повдигайте клавиатурата нагоре до лентата за дейности



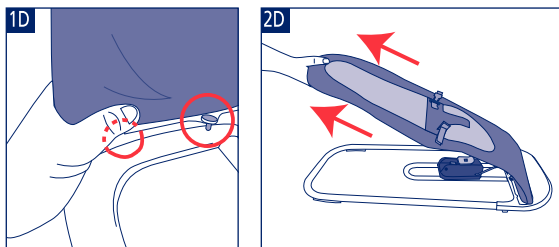
Сгъване на клавиатурата (винаги изваждайте бебето първо)

За да сгънете люлеещия механизъм нагоре, повторете същите стъпки в предишния раздел, за да настроите люлеещия клапан в най-ниското положение. В това положение дръжте червения бутон (2) натиснат и сивия лост (3) повдигнат, а с другата ръка освободете сгъваемата ключалка, като натиснете докрай втория червен бутон (4) надолу, това ще ви позволи да продължите да спускате облегалка до напълно сгънато положение.



Премахване на тапицерията

С люлка в повдигнато положение освободете 4-те долни крепежни елементи и свалете тапицерията в посока нагоре.



Поддържане

Поддържане

Почистване

Почистете пластмасовите части с влажна кърпа, сапун и вода.

Измиване на корицата

Свалете капака, измийте го на ръка и го оставете да изсъхне при стайна температура. За да монтирате отново капака, направете същото като преди, но в обратен ред.

ГАРАНЦИОННА ИНФОРМАЦИЯ

- Този артикул има гаранция срещу производствени дефекти, така както е предвидено в действащите директиви и/или нормативни разпоредби относно гаранциите за потребителски стоки, приложими за Европейския съюз и специфични за държавата, в която артикулите се продават.
- Трябва задължително да се представи фактура или касова бележка, за да е валидна гаранцията пред продавача на артикула или пред производителя.
- Гаранцията изключва аномалии или повреди, причинени от неправилна употреба, от неспазване на предписанията за безопасност и на инструкциите за правилна употреба и поддръжка, или от износване в резултат на нормалната периодична употреба на артикула.
- Етикетът, съдържащ серийния номер на вашия модел, в никакъв случай не трябва да се откъсва, тъй като съдържа важна информация за гаранцията.

SK HAMMOCK „BALUU“



Pozor

Dôležité, ponechajte si pre budúcu konzultáciu

Pozor

*) Neodporúča sa pre deti s hmotnosťou viac ako 9 kg.

Varovanie- nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru v ležiacej hojdacej sieti,

Varovanie- používanie hojdacej siete na vyvýšenom povrchu je nebezpečné.

Varovanie- Vždy používajte bezpečnostný pás.

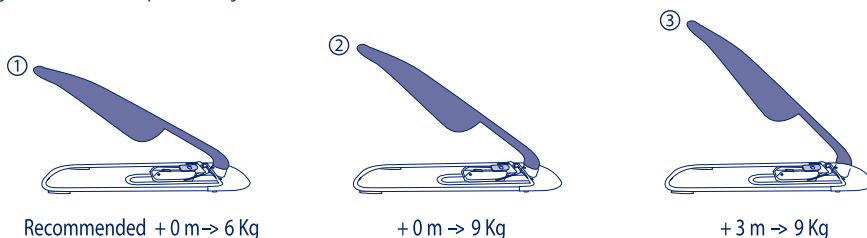
Varovanie- Táto hojdacia sieť nie je navrhnutá tak, aby v nej dieťa mohlo dlhší čas spať.

Tento výrobok nie je náhradou za detskú postieľku alebo posteľ. Ak dieťa potrebuje prehĺbiť, malo by byť umiestnené do vhodnej detskej postieľky alebo posteľe.

Varovanie: Hojdaciu sieť nepoužívajte, ak je niektorá časť zlomená, roztrhnutá alebo chýba.

Varovanie: Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nebolo schválené spoločnosťou Jane, SA.

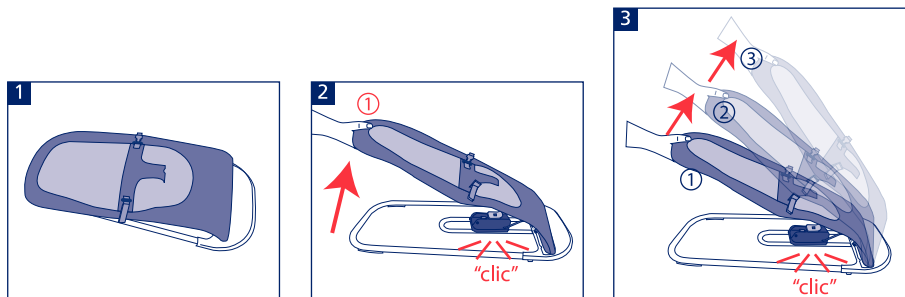
Hojdaciu sieť nepoužívajte, ak si dieťa môže samo sadnúť.



Odklopenie kolísky a zdvihnutie polohy operadla (1,2,3) (dieťa vždy najskôr vyberte z kolísky)

Zdvihnite operadlo na požadovaný lektvar (1), (2), (3).

Každé kliknutie signalizuje inú pozíciu. Pred umiestnením dieťaťa do kolísky skontrolujte, či je úplne stabilný.

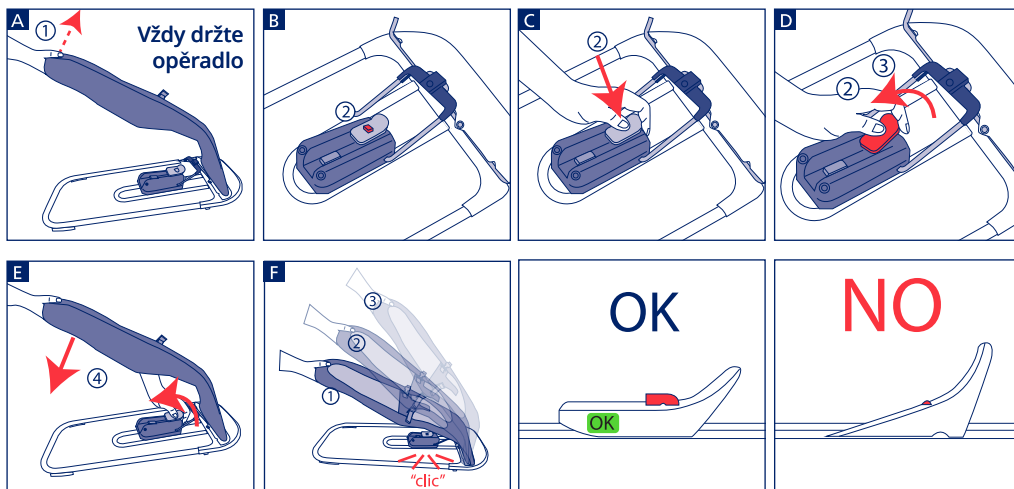


Nžienie polohy operadla (3,2,1) (dieťa vždy najskôr vyberte z kolísky)

Ak chcete odblokovať zariadenie na nastavenie výšky, postupujte súčasne nasledovne: Bez toho, aby ste operadlo pustili, jednou rukou ho mierne nadvihnite, aby ste ho odblokovali (1) a druhou rukou súčasne stlačte malé červené tlačidlo (2) a potiahnite sivé odist'ovaciu páku smerom hore (3) a zaistíte spustenie operadla (4).

Keď je operadlo v požadovanej polohe, najskôr uvoľnite červené tlačidlo, potom uvoľnite páčku otáčok a uistite sa, že je v horizontálnej blokovacej polohe, a pred uvoľnením operadla sa uistite, že je správne zaistené na svojom mieste.

Pred umiestnením dieťaťa do kolísky skontrolujte, či je operadlo zaistené v každej polohe.



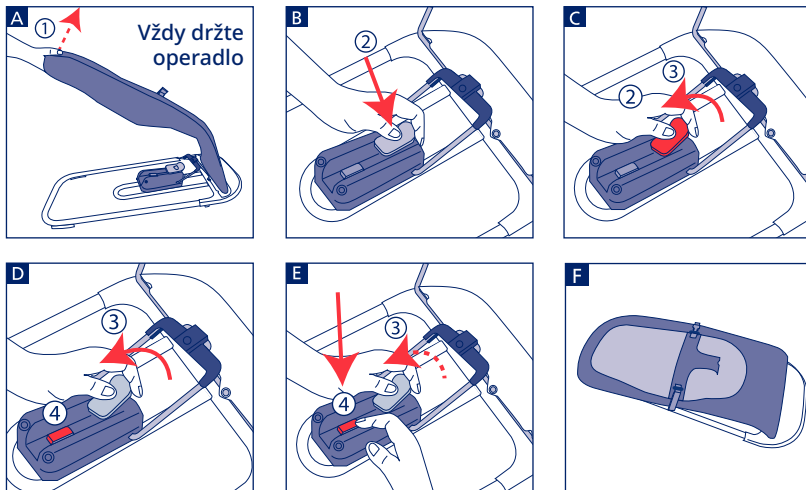
Pripojenie panela aktivít

Lištu aktivity môže pripevniť iba dospelá osoba. Držte tyč oboma rukami, jemným stlačením oddelíte konce a zasunúť vnútorné drážky do požadovanej polohy, ktorá nebude rušiť dieťa. Keď dieťa môže sedieť bez pomoci, odstráňte panel aktivít.



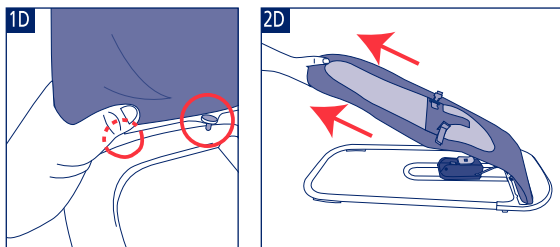
Folding The Rocker (vždy vezmite dieťa von ako prvé)

Ak chcete sklopiť kolísku, zopakujte rovnaké kroky v predchádzajúcej časti a nastavte kolísku do najnižšej polohy. V tejto polohe podržte červené tlačidlo (2) stlačené a sivú páčku (3) zdvihnutú a druhou rukou uvoľnite sklopný záмок úplným stlačením druhého červeného tlačidla (4), čo vám umožní pokračovať v spúšťaní operadlo do úplne sklopanej polohy.



Odstránenie čalúnenia

Keď je kolíska v zdvihnutej polohe, uvoľnite 4 spodné upevňovacie prvky a snímte čalúnenie v smere nahor.



Údržba

Čistenie

Plastové diely čistite vlhkou handričkou, mydlom a vodou.

Umývanie krytu

Odstráňte kryt, vyperte ho ručne a nechajte uschnúť pri izbovej teplote. Ak chcete kryt nainštalovať znova, urobte to isté ako predtým, ale v opačnom poradí.

INFORMÁCIE O ZÁRUKU

- Na tovar sa vzťahuje záruka proti výrobným vadám podľa smerníc a/alebo nariadení o spotrebnom tovare platných v Európskej únii a v krajinách, kde sa predáva.
- Pri uplatňovaní záruky u predajcu tovaru alebo u výrobcu v prípade väd je nevyhnutné predložiť faktúru alebo doklad o kúpe.
- Záruka sa nevzťahuje na anomálie ani škody spôsobené nevhodným používaním, nedodržaním bezpečnostných noriem a priloženého návodu na použitie a údržbu alebo v dôsledku opotrebovania pri bežnom pravidelnom používaní a manipulácii s tovarom.
- V žiadnom prípade neodliepajte štítkov s výrobným číslom modelu, obsahuje dôležité záručné informácie.

EL HAMMOCK "BALUU"



Προειδοποίηση

Σημαντικό, Κρατήστε για μελλοντικές διαβουλεύσεις

Προειδοποίηση

*) Δεν συνιστάται για παιδιά που ζυγίζουν περισσότερο από 9 κιλά.

Προειδοποίηση- Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη στην ξαπλωμένη αιώρα,

Προειδοποίηση- Είναι επικίνδυνο να χρησιμοποιήσετε την αιώρα σε υπερυψωμένη επιφάνεια.

Προειδοποίηση- Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας.

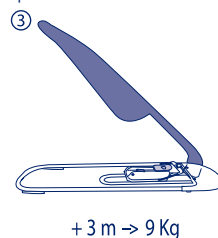
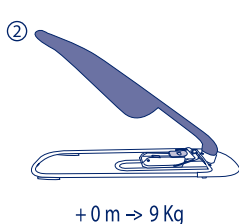
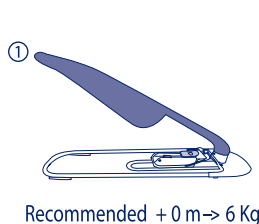
Προσοχή- Αυτή η αιώρα δεν έχει σχεδιαστεί για να κοιμάται το παιδί για παρατεταμένες χρονικές περιόδους.

Αυτό το προϊόν δεν υποκαθιστά κούνια ή κρεβάτι. Εάν το παιδί χρειάζεται βαθιά, πρέπει να τοποθετηθεί σε κατάλληλη κούνια ή κρεβάτι.

Προειδοποίηση- Μη χρησιμοποιείτε την αιώρα εάν κάποιο τμήμα είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει.

Προειδοποίηση- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν έχουν εγκριθεί από την Jane, SA.

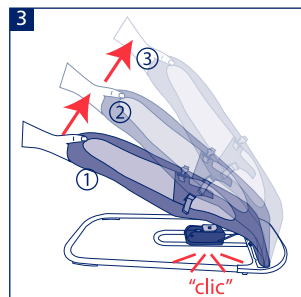
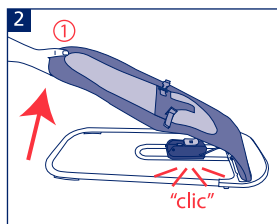
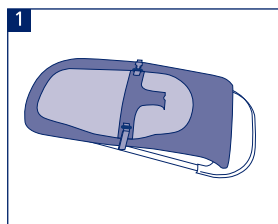
Μην χρησιμοποιείτε την αιώρα όταν το παιδί σας μπορεί να καθίσει μόνο του.



Ξεδιπλώστε το Rocker και ανεβάστε τη θέση της πλάτης (1,2,3) (Πάντα βγάζετε το μωρό πρώτα από το rocker)

Σηκώστε την πλάτη στο απαιτούμενο φίλτρο (1), (2), (3).

Κάθε κλικ σηματοδοτεί διαφορετική θέση. Ελέγξτε ότι είναι πλήρως σταθερό πριν τοποθετήσετε το παιδί στο ροκ.

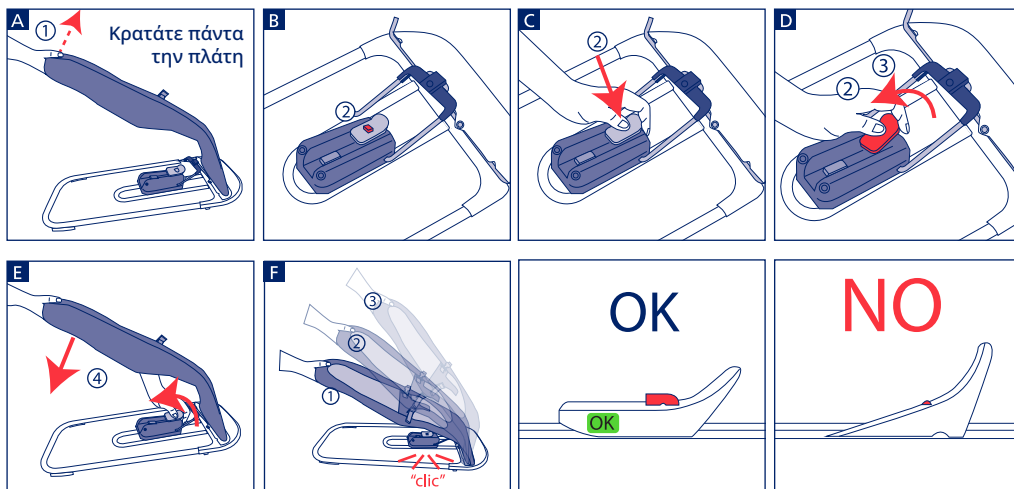


Κατέβασμα της θέσης της πλάτης (3,2,1) (Πάντα βγάζετε πρώτα το μωρό από το ροκ)

Για να ξεκλειδώσετε τη συσκευή ρύθμισης ύψους, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα ταυτόχρονα: Χωρίς να αφήσετε την πλάτη πλάτης, με το ένα χέρι να την σηκώσετε ελαφρώς για να την ξεκλειδώσετε (1) και με το άλλο χέρι πατήστε ταυτόχρονα το μικρό κόκκινο κουμπί (2), τραβώντας το γκρι ξεκλειδώστε το μοχλό προς τα πάνω (3) και αρχίστε να κατεβάζετε την πλάτη (4).

Όταν η πλάτη του καθίσματος βρίσκεται στην απαιτούμενη θέση, αφήστε πρώτα το κόκκινο κουμπί και αφήστε το μοχλό περιστροφής, βεβαιωθείτε ότι βρίσκεται στην οριζόντια θέση ασφάλισης και πριν αφήσετε την πλάτη, βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει σωστά.

Ελέγξτε ότι η πλάτη είναι κλειδωμένη σε κάθε θέση πριν τοποθετήσετε το μωρό στο ροκ.



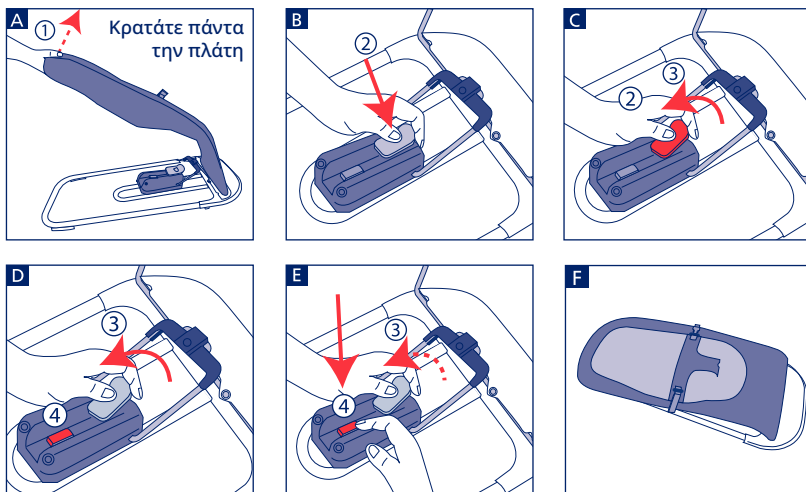
Επισύναψη της γραμμής δραστηριότητων

Η γραμμή δραστηριότητας πρέπει να επισυνάπτεται μόνο από ενήλικα. Κρατήστε τη μπάρα και με τα δύο χέρια, πιέστε απαλά για να διαχωρίσετε τα άκρα και τοποθετήστε τις εσωτερικές αυλακώσεις στην απαιτούμενη θέση που δεν θα ενοχλήσει το μωρό. Αφαιρέστε τη μπάρα δραστηριότητας όταν το μωρό μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια.



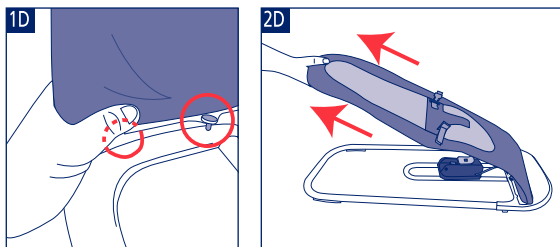
Folding The Rocker (βγάζετε πάντα πρώτα το μωρό)

Για να διπλώσετε το ροκ επάνω, επαναλάβετε τα ίδια βήματα στην προηγούμενη ενότητα για να ρυθμίσετε το ροκ στην πιο χαμηλή θέση. Σε αυτή τη θέση κρατήστε το κόκκινο κουμπί (2) πατημένο προς τα κάτω και τον γκρι μοχλό (3) ανασηκωμένο και με το άλλο χέρι αφήστε την πτυσσόμενη κλειδαριά πατώντας πλήρως το δεύτερο κόκκινο κουμπί (4), αυτό θα σας επιτρέψει να συνεχίσετε να κατεβάζετε το πλάτη στην πλήρως διπλωμένη θέση.



Αφαίρεση της Ταπετσαρίας

Με το ροκ σε ανυψωμένη θέση, αφήστε τους 4 κάτω συνδετήρες και αφαιρέστε την ταπετσαρία προς τα πάνω.



Διατήρηση

Καθάρισμα

Καθαρίστε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί, σαπούνι και νερό.

Πλύσιμο του καλύμματος

Αφαιρέστε το κάλυμμα, πλύνετε το με το χέρι και αφήστε το να στεγνώσει σε θερμοκρασία δωματίου. Για να εγκαταστήσετε ξανά το κάλυμμα, κάντε το ίδιο όπως πριν, αλλά με αντίστροφη σειρά.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΣ

- Το προϊόν αυτό διαθέτει εγγύηση έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων, όπως προβλέπεται στις οδηγίες και/ή τις ισχύουσες νομικές διατάξεις που αφορούν τις εγγυήσεις καταναλωτικών αγαθών και εφαρμόζονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση και στις οδηγίες και/ή ισχύουσες νομικές διατάξεις της χώρας εμπορίας.
- Είναι απαραίτητη η προσκόμιση τιμολογίου ή απόδειξης αγοράς για τη διεκπεραίωση της εγγύησης μέσω του πωλητή του προϊόντος ή, ελλείψει τούτου, μέσω του κατασκευαστή.
- Από την εγγύηση εξαιρούνται οι ανωμαλίες ή βλάβες που προκαλούνται λόγω ακατάλληλης χρήσης, λόγω μη τήρησης των κανόνων ασφαλείας και των παρεχόμενων οδηγιών χρήσης και συντήρησης ή λόγω φθοράς από φυσιολογική περιοδική χρήση και χειρισμό του προϊόντος.
- Η ετικέτα στην οποία αναγράφεται ο αριθμός σειράς του προϊόντος σας δεν πρέπει να αφαιρείται σε καμία περίπτωση καθώς περιέχει σημαντικές πληροφορίες όσον αφορά την εγγύηση.

AR أرجوحة 'بالو'

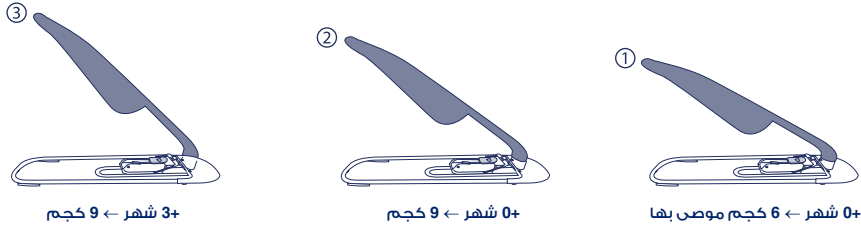


تحذير

ملاحظة مهمة: احتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً

تحذير:

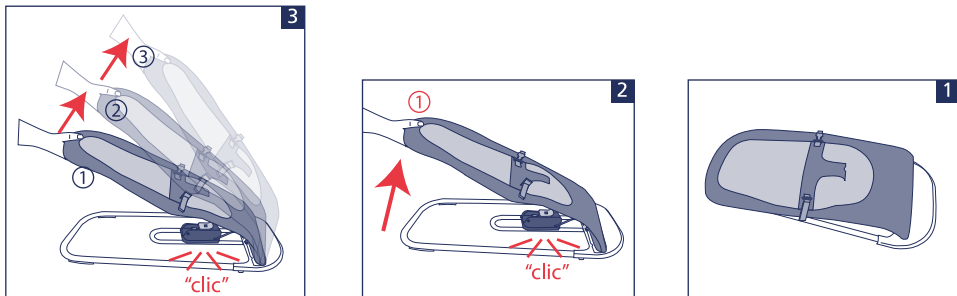
- لا يوصى بها للأطفال الذين تزيد أوزانهم عن 9 كجم.
- تحذير - لا تترك الطفل دون مراقبة في الأرجوحة المائلة.
- تحذير - إن وضع الأرجوحة المائلة على سطح مرتفع يمثل خطورة كبيرة.
- تحذير - استخدم حزام الأمان دائماً.
- تحذير - لا تستخدم قضيبي الألعاب (الأششطة) لحمل الأرجوحة.
- تحذير - هذه الأرجوحة غير مصممة لكي ينام الطفل لفترات زمنية طويلة.
- هذا المنتج ليس بديلاً عن السرير النقال أو سرير الطفل. فإذا كان الطفل يحتاج إلى النوم، حينئذٍ يجب وضعه في سرير طفل أو سرير نقال مناسب.
- تحذير: لا تستخدم الأرجوحة إذا كان أي جزء من أجزائها مكسوراً أو تالفاً أو مفقوداً.
- تحذير: لا تستخدم الملحقات غير المعتمدة من قبل شركة جاني، إس آيه.
- تحذير: لا تستخدم الأرجوحة عندما يستطيع الطفل الاعتدال في الجلوس من تلقاء نفسه.



فرد الأرجوحة ورفع وضع مسند الظهر (1، 2، 3) (احرص دائماً على إخراج الطفل من الأرجوحة أولاً)

ارفع مسند الظهر إلى الوضع المطلوب (1)، (2)، (3).

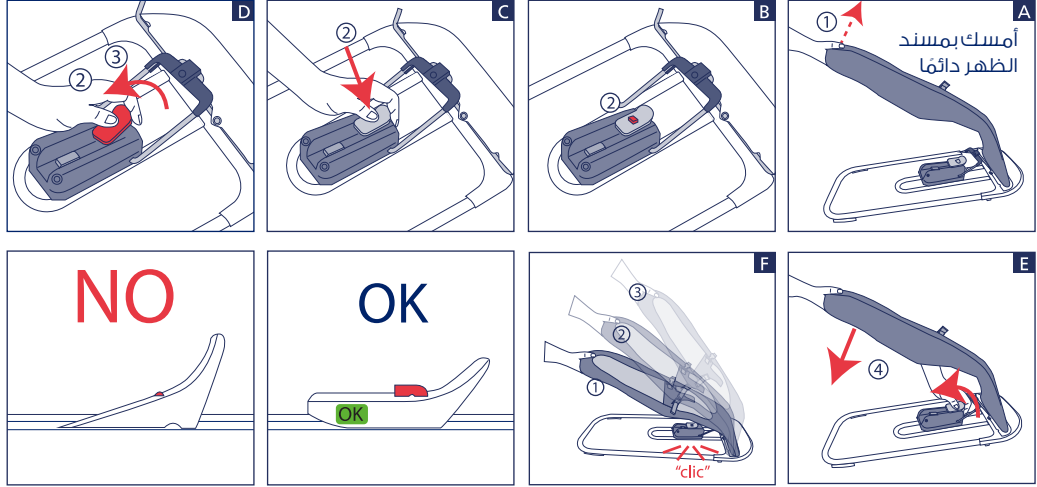
تشير كل نقرة إلى وضع مختلف. تحقق من أن الأرجوحة ثابتة تماماً قبل وضع الطفل فيها.



خفض وضع مسند الظهر (3، 2، 1) (احرص دائماً على إخراج الطفل من الأرجوحة أولاً)

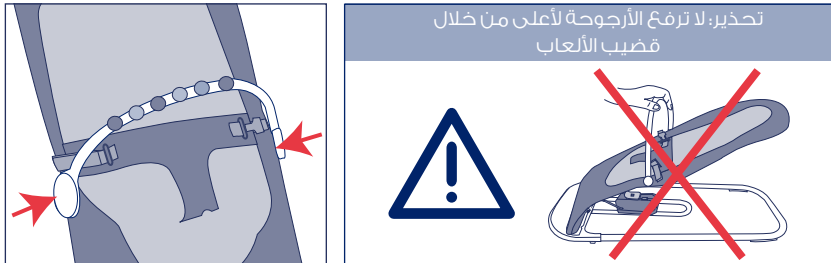
اتبع الخطوات التالية في آن واحد لإلغاء قفل جهاز ضبط الارتفاع: ارفع مسند الظهر بيد واحدة قليلاً لإلغاء قفله ① دون تركه ثم اضغط على الزر الأحمر الصغير ② باليد الثانية في آن واحد، واسحب ذراع إلغاء القفل ذي اللون الرمادي لأعلى ③ وابدأ خفض مسند الذراع ④.

وعندما يكون مسند الظهر في الوضع المطلوب، قم بتحرير الزر الأحمر أولاً، ثم اترك الذراع ذي اللون الرمادي وتأكد من أنه في وضع القفل الأفقي وقبل ترك مسند الذراع تأكد أنه تم تثبيته في مكانه بشكل صحيح.
تحقق من تثبيت مسند الظهر في كل موضع قبل وضع الطفل في الأرجوحة.



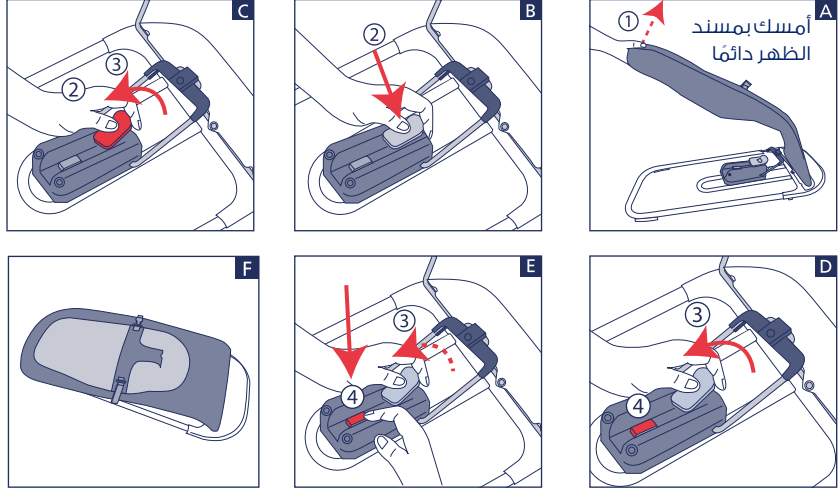
توصيل قضيب الألعاب

لا يجب توصيل قضيب الألعاب إلا من قبل شخص كبير. أمسك بالقضيب بكلتا يديك ثم اضغط برفق لفصل الطرفين واشقّب الحزوز الداخلية في الوضع المطلوب الذي لن يتسبب في إزعاج الطفل. قم بإزالة قضيب الألعاب عندما يستطيع الطفل الاعتدال في الجلوس بدون مساعدة.



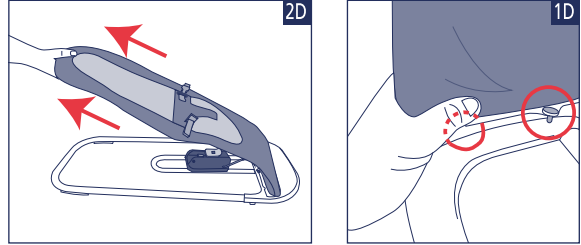
طبي الأرجوحة (احرص دائماً على إخراج الطفل أولاً)

لطي الأرجوحة، حرر نفس الخطوات المذكورة في القسم السابق لضبط الأرجوحة على أدنى وضع، وفي هذا الوضع، استمر في الضغط على الزر الأحمر ② واجعل الذراع الرمادي ③ مرفوعاً، وحرر قفل الطبي باستخدام اليد الأخرى عن طريق الضغط على الزر الأحمر الثاني ④ تماماً، وبذلك ستتمكن من مواصلة خفض مسند الظهر إلى الوضع المطوي بالكامل.



إزالة الفرش

مع وجود الأرجوحة في وضع مرتفع، حرر المثبتات السفلية الأربعة وانزع الفرش في اتجاه لأعلى.



الصيانة

التنظيف

قم بتنظيف الأجزاء البلاستيكية باستخدام قطعة قماش رطبة وماء وصابون.

غسيل الغطاء

قم بإزالة الغطاء وغسله يدوياً واتركه ليجف في درجة حرارة الغرفة، ولتركيب الغطاء مرة ثانية، قم بنفس الإجراءات الموضحة قبل ذلك ولكن بالترتيب العكسي.

معلومات الضمان

- هذه السلعة تتمتع بضمان ضد عيوب التصنيع على النحو المنصوص عليه في التوجيهات وأو اللوائح القانونية السارية المتعلقة بضمانات السلع الاستهلاكية المطبقة في الاتحاد الأوروبي والخاصة بدولة التسويق.
- من الضروري تقديم الفاتورة أو إيصال الشراء من أجل إتمام إجراءات الضمان من خلال بائع السلعة، وإن لم يكن فمن خلال الشركة المصنعة.
- يستثنى الضمان الحالات الشاذة أو الأعطال الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو الناتجة عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة وتعليمات الاستخدام والصيانة المقدمة أو بسبب الاستهلاك الناتج عن الاستخدام والتعامل الدوري العادي مع السلعة.
- لا ينبغي قطع المصلق الذي يحتوي على الرقم المسلسل لطرازك تحت أي ظرف من الظروف لأنه يحتوي على معلومات ذات صلة بالضمان.



Toy bar
Spielstrange
Barre de jeu
Barra de juego
Barra gioco
Barra de brinquedos
Бар для игрушек
Játékbár
Speelgoedbar
Toy bar
Бар за играчки
Hrazdička
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
قضية الألعاب

EN 12790:2009



JANÉ, S.A.

Pol. Industrial Riera de Caldes
C/ Mercaders, 34

08184 Palau Solità i Plegamans -BARCELONA

Tel. +34 93 703 18 00 Fax. +34 93 703 18 04

N.I.F. A-08234999

www.janeworld.com

IM 2117,01
MADE IN CHINA